

OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MANUAL DEL PROPIETARIO

PORTABLE AIR CONDITIONER

Owner's Manual.....1 - 21

CLIMATISEUR PORTABLE

Manuel du propriétaire.....22 - 43

AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

Manual del propietario.....44 - 65

MODEL • MODÈLE • MODELO

DPA050B7WDB

DPA050B7BDB

DPA053B4WDB

DPA070B4WDB

Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9

Danby Products Inc. Findlay, Ohio, U.S.A. 45840

www.danby.com



Printed in China | Imprimé en Chine | Impreso en China

2025.12.22

Welcome to the Danby family.

We are proud of our quality products and we believe in dependable service. We suggest that you read this owner's manual before plugging in your new appliance as it contains important operation information, safety information, troubleshooting, and maintenance tips to ensure the reliability and longevity of your appliance.

You are entitled to the warranty coverage as described in the owner's manual provided with your new appliance.

1. Please write down your appliance information below. **You must keep the original proof of purchase receipt to validate and receive warranty services.**
2. Register your product online and fill out a survey to receive a **FREE 2 MONTH WARRANTY EXTENSION**. Follow the link below:
www.danby.com/support/product-registration

Model Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Need Help?

1. Read your Owner's Manual for installation help, troubleshooting, and maintenance assistance.
2. Visit **www.Danby.com** to access self-service tools, FAQs and much more by searching your model number in the search bar.
3. For the **Customer Service Support**, please fill out the web form at:
www.danby.com/support. Your submission will go directly to an expert on your particular appliance.

PARTS & SERVICE DISCLAIMER: Danby does not guarantee availability of all parts indefinitely, service manuals for every model, or availability of service technicians in all areas.



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



	CAUTION	Shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	Shows that service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	Shows that the information is available such as the operating manual or the installation manual.



CAUTION: RISK OF FIRE

Flammable refrigerant used. When maintaining or disposing of the air conditioner, the refrigerant must not be allowed to vent into the open air.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock or fire.
- Use only the included accessories and parts and specified tools for the installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- Do not install your appliance in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas as this could cause fire.
- The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects as this could cause tipping.
- Do not operate a unit that has been dropped or damaged.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged contact a technician or customer service for assistance.
- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your appliance should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your appliance where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if this occurs.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram location inside the unit.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide over current protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board.
- When the water drainage function is not in use keep the upper and lower drain plugs firmly installed in the unit. The drain plugs can be a choking hazard to children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless such persons receive supervision or training to operate the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the power supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the power supply.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cords away from traffic and where it will not be tripped over.
- Do not operate a unit with a damaged power cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard the unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock do not use this appliance with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorized service installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning turn off the power and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smells or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Always transport your appliance in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when removing it.
- Turn off the appliance when not in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING for using R32 refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odor.
- The appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the minimum room area description, the description on the label shall prevail.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person involved with working on the refrigerant circuit should hold a current, valid certificate from an industry accredited assessment authority which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification. Examples of such work are: breaking into the refrigerating circuit; opening of sealed components; opening of ventilated enclosures.
- Servicing shall only be performed as recommended by the manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Please follow the instruction carefully to handle, install, clear and service the appliance to avoid any damage or hazard. Flammable refrigerant R32 is used within this appliance. When maintaining or disposing of the appliance the refrigerant must be recovered properly and should not be allowed to discharge to the air directly.
- No open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around appliance to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
- Please follow the instruction carefully to store or maintain the appliance to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant -R32 is used in appliance. Please follow the instruction carefully to avoid any hazard. For specific information on the type of gas and the amount, please to the relevant label on the unit itself.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).

Transport of equipment containing flammable refrigerants: See transport regulations.

Marking of equipment using signs: See local regulations.

Disposal of equipment using flammable refrigerants: See national regulations.

Storage of equipment / appliances: The storage of equipment should be in accordance with the appliance instructions.

Storage of packed (unsold) equipment: Storage package protection should be constructed such that the mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Information on servicing

1. **Checks to the area:** Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
2. **Work procedure:** Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
3. **General work area:** All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the work space shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the work area have been made safe by removing all flammable material.
4. **Checking for the presence of refrigerant:** The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed and intrinsically safe.
5. **Presence of fire extinguisher:** If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the work area.
6. **No ignition sources:** No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to risk of fire or explosion. All possible ignition sources including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure there are no flammable hazards or ignition risks. No smoking signs shall be displayed.
7. **Ventilated area:** Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.
8. **Checks to the refrigeration equipment:** Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that become illegible must be corrected.
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitable protected against being corroded.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



- 9. Checks to electrical devices:** Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:
- That capacitors are discharged. This shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking.
 - That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
 - That there is continuity of earth bonding.

Sealed electrical components shall be replaced

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
2. To ensure that by working on electrical components the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected, particular attention shall be paid to the following:
 - Damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
 - Ensure the apparatus is mounted securely.
 - Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Note: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

Intrinsically safe components must be replaced

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch or any other detector using a naked flame shall not be used. The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

- Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants but the sensitivity may not be adequate or may need recalibration. Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area. Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
- Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.
- Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper or pipe-work.
- If a leak is suspected, all naked flames shall be removed or extinguished.
- If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system or isolated by means of shut off valves in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that the best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedures shall be adhered to:

- Safely remove refrigerant following local and national regulations;
- Evacuate;
- Purge the circuit with inert gas (optional for A2L);
- Evacuate (optional for A2L);
- Continuously flush or purge with inert gas when using flame to open circuit; and
- Open the circuit

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum (optional for A2L). This process shall be repeated until no refrigerant is within the system (optional for A2L). When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

The outlet for the vacuum pump shall not be close to any potential ignition sources, and ventilation shall be available.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete, if not already labeled.
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment in all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- A. Become familiar with the equipment and its operation.
- B. Isolate system electrically.
- C. Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available if required for handling refrigerant cylinders.
 - All personal protective equipment is available and being used correctly.
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person.
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- D. Pump down refrigerant system, if possible.
- E. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- G. Start the recovery machine and operate in accordance with the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders. No more than 80% volume liquid charge.
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been filled correctly and the process is completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from the site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- K. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

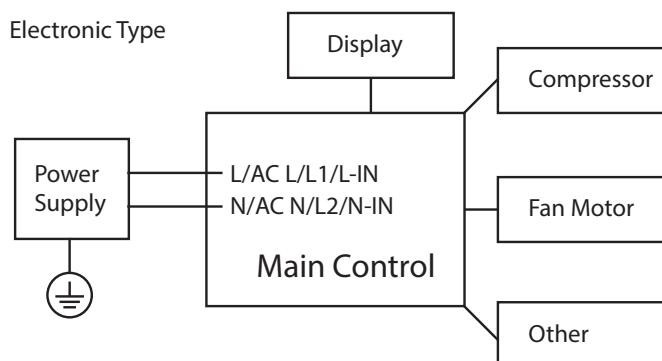
When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designed for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant, i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant. Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant leak. Consult the manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder and the relevant waste transfer note shall be arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Electronic Type



WARNING: Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.

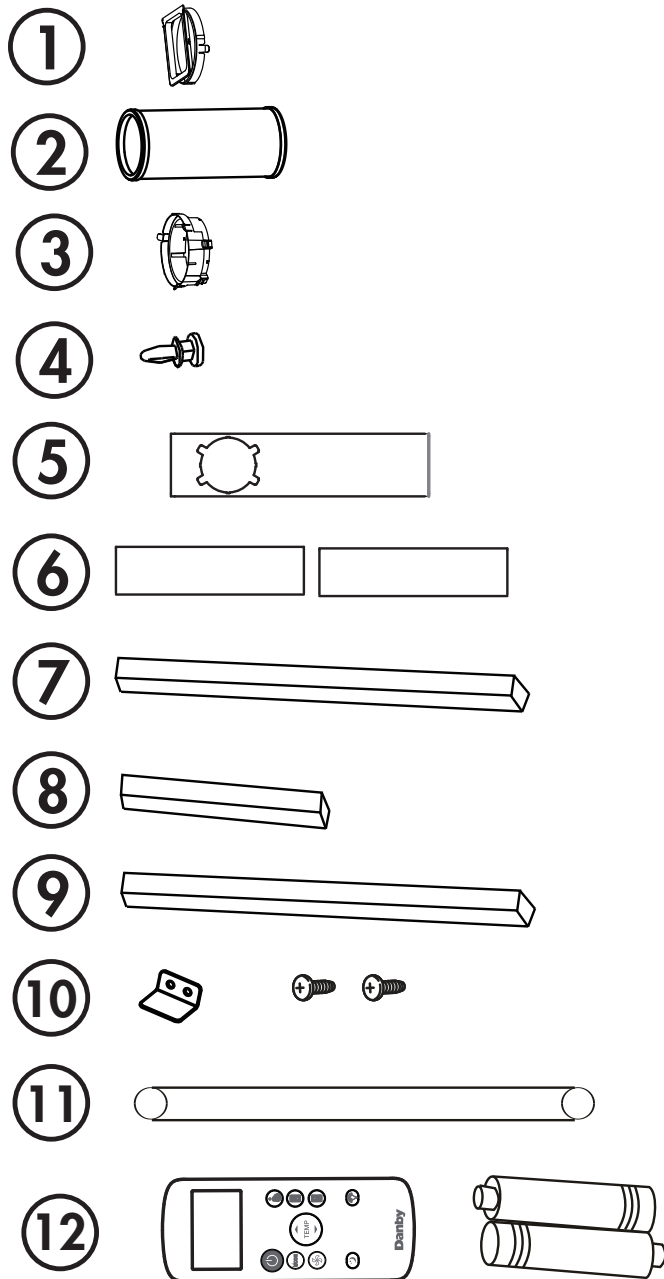
NOTE: Please strictly follow the wiring label attached to the machine for all wiring connections. The wiring diagram may vary for different unit. Please refer to the wiring diagram on the machine you have purchased. The left wiring diagram is a simplified version for preliminary illustration purposes only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ACCESSORIES

1. Air outlet adapter
2. Exhaust hose
3. Window slider adapter
4. 2 Bolts
5. Window slider A
6. Window slider B and C
7. Foam seal A (adhesive)
8. Foam seal B (adhesive)
9. Foam seal C (non-adhesive)
10. Security bracket and 2 screws
11. Drain hose
12. Remote control and batteries

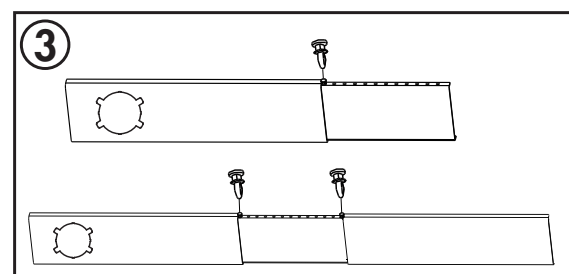
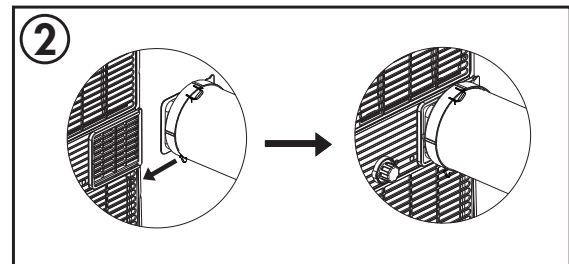
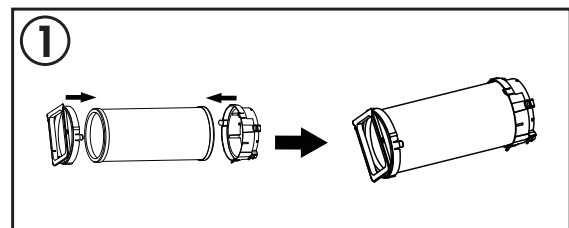


REQUIRED TOOLS

1. Medium sized Phillips screwdriver
2. Tape measure or ruler
3. Knife or scissors
4. Saw (in the event that the window sliders need to be cut to size)

ASSEMBLING THE WINDOW KIT

1. Attach the air outlet adapter and the window slider adapter onto either end of the exhaust hose.
2. Insert the air outlet adapter into the back of the appliance by placing over the air exhaust and then pushing in the direction of the arrow to lock into place.
3. Measure the window opening where the window kit will be installed. Assemble as many sliders as necessary to fit the window. If the length of the window requires all three sliders, use two bolts to fasten the sliders at the correct length. If the window opening is less than the minimum length of a single slider, use the slider that has the hole in it and cut it to the correct length. Make sure not to cut the end that has the hole as this is necessary to attach the exhaust hose adapter.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

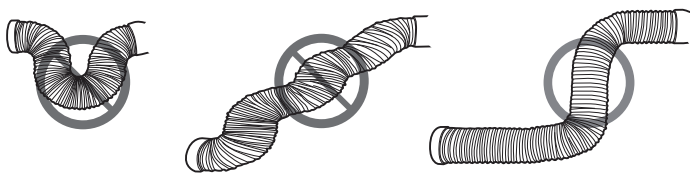
INSTALLING THE WINDOW KIT

The window kit can be used in either a hung window or a sliding window application. The images at the right are for a hung window. The steps for a sliding window are the same.

1. Cut the adhesive foam seals A and B to the correct length for the window. Attach them to the window sash and frame as shown.
2. Insert the assembled window slider kit into the window opening.
3. Cut the non-adhesive foal seal C to match the width of the window. Insert the foam seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.
4. Attach the window slider adapter to the hole in the window slider kit.

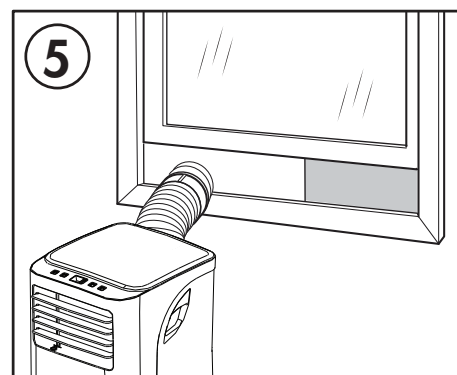
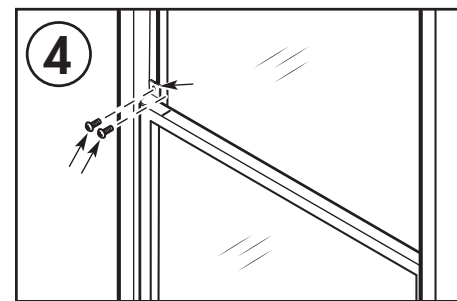
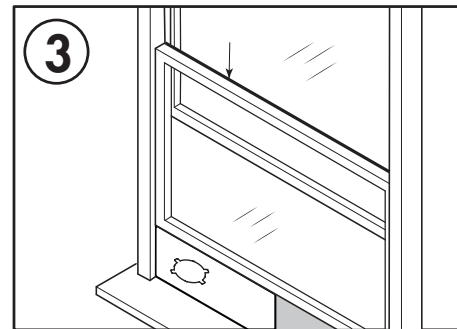
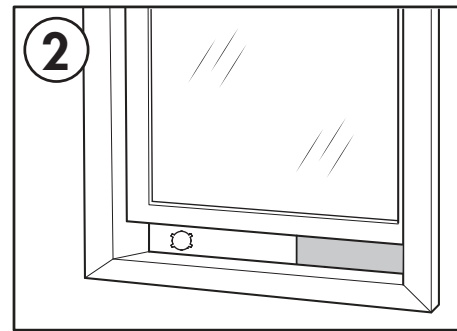
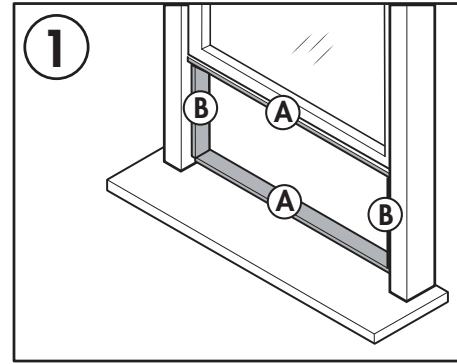
Note: It may be easier to attach the window slider adapter to the window slider kit before placing the kit in the window.

Note: Do not over extend or bend the hose as this will impede air flow.



IMPORTANT WARNING

Do not leave this appliance unattended in a space where people or animals who cannot react to a malfunction are located. A malfunction such as the exhaust hose becoming dislocated, can cause extreme overheating or death in an enclosed, unattended space.

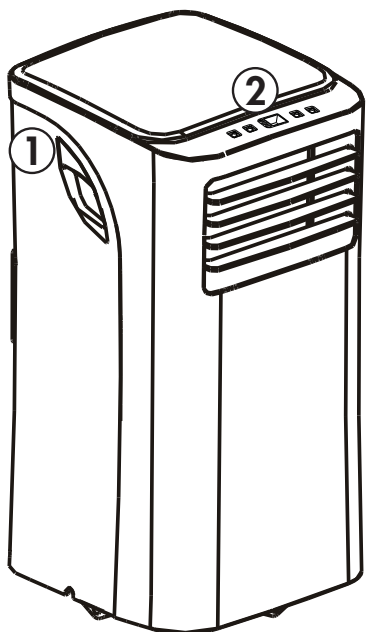


OPERATING INSTRUCTIONS

FEATURES

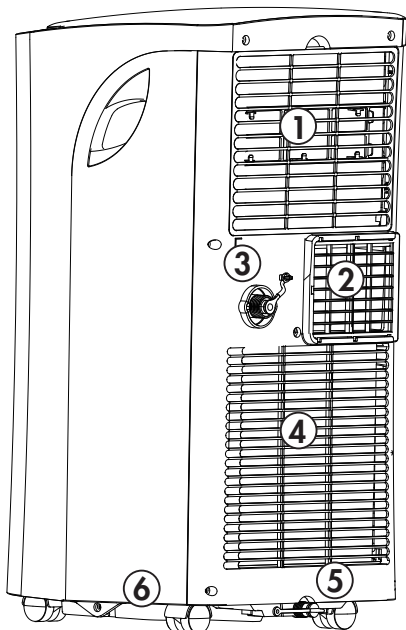
Front

1. Handle (both sides)
2. Control panel



Rear

1. Upper air filter and air intake
2. Air outlet
3. Continuous drain outlet
4. Lower air intake
5. Drain outlet
6. Casters



LOCATION

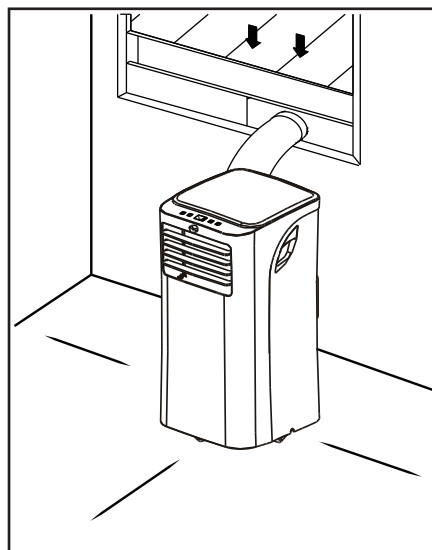
Place the air conditioner on a smooth, level floor that is strong enough to support it and all included accessories.

Make sure the appliance is level to minimize noise and vibration.

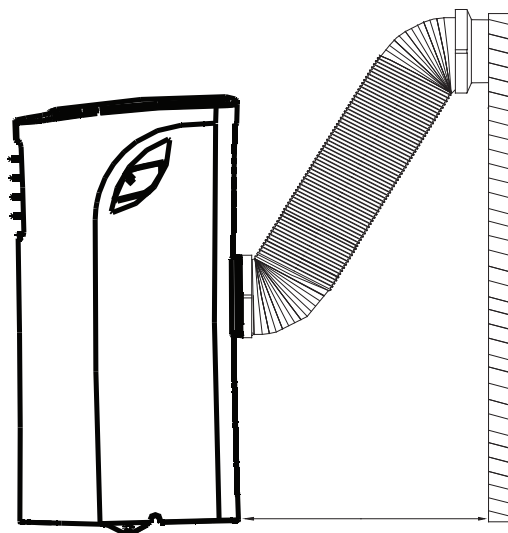
The appliance must be installed near a grounded receptacle and the overflow drain outlet on the rear of the appliance must be accessible.

Do not cover air inlets or outlets or the remote control receiver on the control panel.

The appliance requires 30 cm (12 inches) of clearance on the sides and 50 cm (20 inches) of clearance on the front.



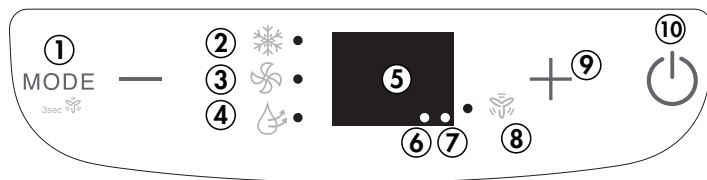
The appliance requires at least 50 cm (20 inches) of clearance on the back.



OPERATING INSTRUCTIONS

CONTROL PANEL

1. Mode button:
 - Press to select the desired mode.
 - Press and hold for 3 seconds to activate the continuous fan.
2. Cool mode indicator light: Illuminates when cooling mode is activated.
3. Fan mode indicator light: Illuminates when fan mode is activated.
4. Dry mode indicator light: Illuminates when dry mode is activated.
5. LED Display: Shows the set temperature in °C or °F or the auto-timer settings.
6. Power indicator light: Illuminates to indicate that the appliance has power.
7. Timer indicator light: Illuminates when the timer is activated.
8. Continuous fan indicator light: Illuminates when the continuous fan is activated.
9. Temperature control buttons:
 - Used to set the temperature.
 - Press and hold both temperature control buttons for 3 seconds to change the temperature display from °C to °F.
10. Power Button: Press to turn the appliance on or off.



OPERATING MODES

Cool Mode

Choose cool mode to set the cooling function.

- Use the temperature control buttons to choose the desired temperature.
- Use the fan button to choose the desired fan speed.
- The temperature can be set within a range of 17 - 30°C (62 - 86°F).
- The exhaust hose should be installed during cool mode to ensure the best results.

Dry Mode

Choose dry mode to remove excess moisture from the air. Water will condense inside the appliance and drain out the back.

- The humidity level and fan speed will be automatically set and cannot be modified in dry mode.
- The exhaust hose does not need to be installed during dry mode.
- It may be necessary to install the continuous drain hose during dry mode to remove excess water.

Fan Mode

Fan mode can be used to run the fan without engaging the cooling or dehumidifying functions.

- Press the fan button to choose the desired fan speed.
- The exhaust hose does not need to be installed during fan mode.
- In cooling or dry mode, press and hold the mode button for 3 seconds to set the fan to run continuously. Press and hold the fan button for 3 seconds to disengage the continuous fan. During normal operation the fan will turn on and off with the compressor.

Auto Mode

Auto mode is a pre-set factory program that automatically defines the mode (cool or fan) and fan speed based on the set temperature and the ambient temperature. The exhaust hose should be installed during auto mode. Auto mode can only be activated from the remote control.

OPERATING INSTRUCTIONS

TIMER

Auto Off

1. When the air conditioner is turned on, press the timer button to activate the auto off timer.
2. Press the temperature control buttons to change the set time in 0.5 hour increments up to 10 hours and then in 1 hour increments up to 24 hours.

Auto On

1. When the air conditioner is turned off, press the timer button to activate the auto on timer.
2. Press the temperature control buttons to change the set time in 0.5 hour increments up to 10 hours and then in 1 hour increments up to 24 hours.

Using Auto On and Auto Off Together

The auto on and auto off timers can be used at the same time by first setting one and then the other.

For example, if the air conditioner is running, you can set the auto off timer to let it run for a set amount of time before turning off and then set the auto on timer to turn it back on at a later time.

Or, if the air conditioner is not running, you can set the auto on timer to turn it on at a later time and then set the auto off timer to shut it off after running for a period of time.

Note: The timer will not cycle the air conditioner on and off indefinitely. The auto on and auto off timers will function one time and then the air conditioner will return to regular functioning.

Turning the air conditioner on or off at any time or changing the timer setting to 0.0 will cancel the timer settings.

NOTE

The Auto-On and Auto-Off timers are separate functions which do not work in conjunction with each other. Setting the Auto-On or Auto-Off will start the internal timer which determines when the function will engage.

Setting the Auto-On timer for 1 hour followed by setting the Auto-Off timer for 2 hours results in the air conditioner turning on 1 hour from the current time and turning off 2 hours from the current time resulting in a total of 1 hour of activity. Setting the Auto-Off timer for 1 hour followed by setting the Auto-On timer for 2 hours will result in 1 hour of inactivity.

SHORTCUT FUNCTION

- Used to save a favourite setting.
- Set the appliance to the temperature and fan speed that you would like to set as a favourite.
- Press and hold the shortcut button for 2 seconds.
- Press the shortcut button at any point in future to return to the favourite setting.
- If no favourite is set, pressing the shortcut button will cause the appliance to run in auto mode at 29°C (79°F), with fan speed set to auto.

The shortcut function can only be activated with the remote control.

SLEEP FUNCTION

The sleep function can be used to conserve energy during sleeping hours. The sleep function can only be used during cool mode.

When selected, the set temperature will increase by 1 degree per hour for 2 hours. The appliance will hold the new set temperature for 6 hours before automatically returning to normal operation.

The sleep function can only be activated with the remote control and can be canceled at any time by pressing the sleep button.

OPERATING INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL

1. Power button: Press to turn the appliance on or off.
2. Mode button: Press to select the desired mode.
3. Fan button: Press to select fan speed.
4. Sleep button: Press to start the sleep function.
5. LED button: Press to turn the LED display on or off.
6. Timer off button: Press to set the Auto-off timer.
7. Timer on button: Press to set the Auto-on timer.
8. Shortcut button: Press to set and activate the short cut function.
9. Temperature control buttons:
 - Used to set the temperature.
 - Press and hold both temperature control buttons for 3 seconds to change the temperature display from °C to °F.
10. LED Display: Shows the set temperature in °C or °F or the auto-timer settings.

Note: The remote control can be used at a maximum distance of 8 meters (26 feet) from the appliance. Using the remote control more than 8 meters (26 feet) away from the appliance can result in poor reception of the signal.



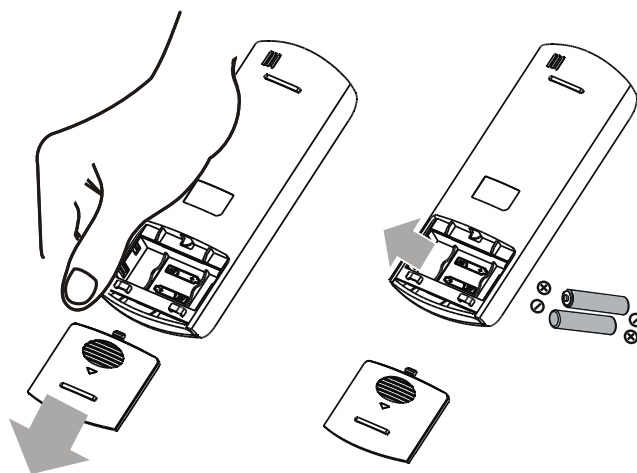
REPLACING THE REMOTE BATTERIES

This air conditioner comes with two AAA batteries. Place the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote downward to expose the battery compartment.
2. Insert the batteries, ensure to match the (+) and (-) symbols on the ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

Notes:

- The air conditioner will not respond if curtains, doors or other materials block the signal from the remote control to the unit.
- Prevent any liquid from contact with the remote control. Do not expose the remote control to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not leave the batteries in the remote control if it is not going to be used for more than 2 months.



IMPORTANT

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

OPERATING INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL REGULATIONS

This Class B digital apparatus complies with the Canadian CAN ICES-003(B)/NMB-003(B) standard.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna
2. Increase the separation between the equipment and receiver
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not approved by the party responsible for FCC and Industry Canada compliance could void the user's authority to operate the equipment. This appliance complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique Identifier: Danby, RG57H1(B)/BGCE-M

Responsible Party U.S. Contact Information:

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

Telephone number or internet contact information: Danby.com

FCC Compliance Statement: This appliance complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

OPERATING INSTRUCTIONS

WATER DRAINAGE

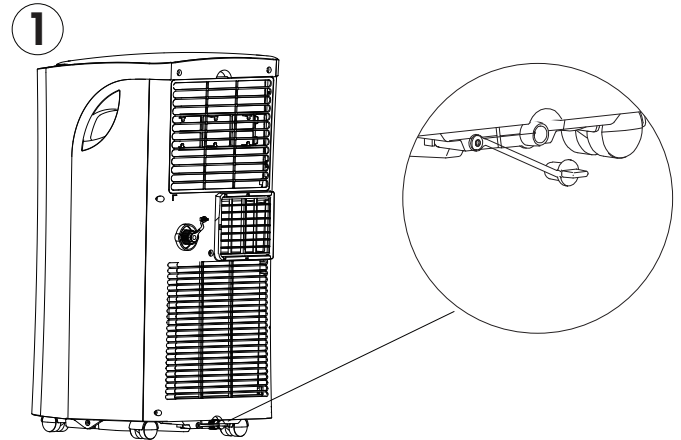
Ensure the air conditioner is turned off and unplugged and that it is close to a floor drain before setting up any drain option.

1. Drain Plug

When the internal drain pan becomes full the appliance will beep 8 times and the digital display will show error code P1. The air conditioning or dehumidifying action will stop but the fan may continue to operate.

Pull out the drain plug and allow the water to completely drain. Replace the bottom drain plug, pressing firmly to ensure a tight fit and no leaks.

The P1 error symbol will disappear and the appliance will resume regular function once power is restored.

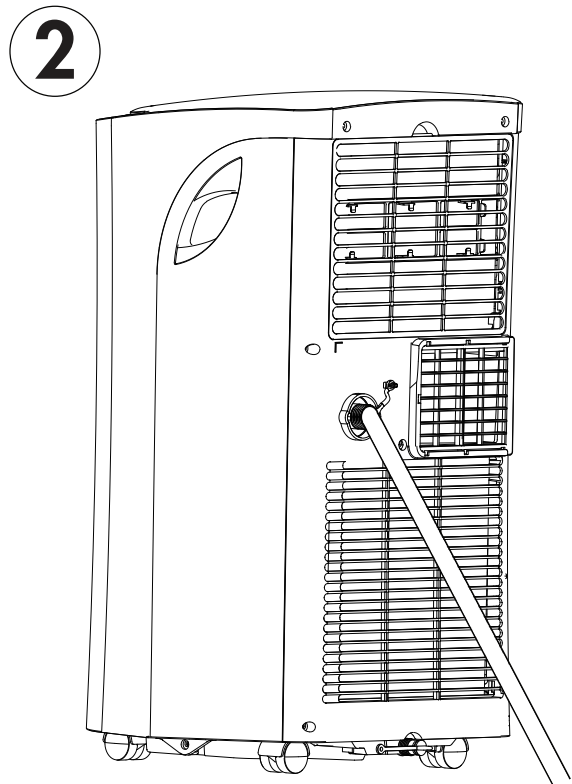


2. Continuous Drain

During dry mode, you may wish to install a continuous drain option so that the air conditioner will automatically drain collected water.

Remove the upper drain plug and attach the drain hose that was provided with the air conditioner. Place the open end of the drain hose over the receptacle that it will drain into; this could be a basement floor drain, a sink or similar.

Ensure that there are no kinks or bends in the drain hose and that it goes straight down toward the floor. The continuous drain is activated by gravity only. If the hose is not positioned directly downwards, water will not drain correctly.



CARE & MAINTENANCE

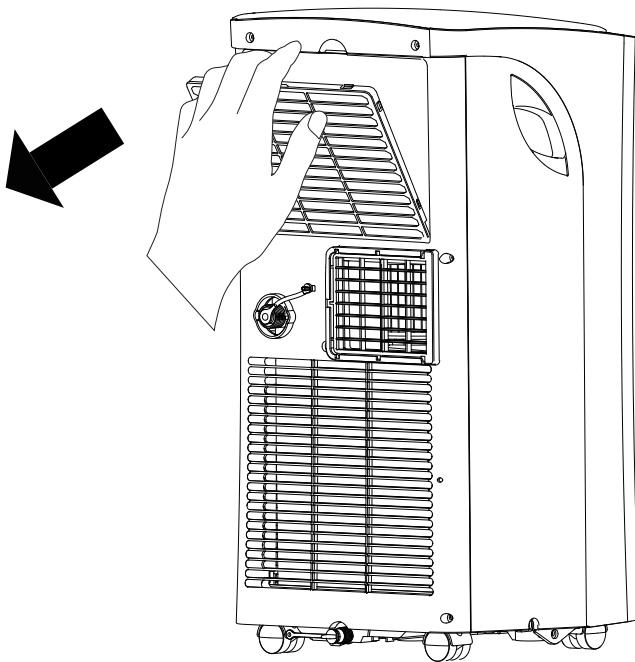
CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning or servicing.
- Clean the cabinet with a lukewarm damp cloth and neutral detergent. Dry the cabinet with a lint-free dry cloth.
- Do not use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the appliance.
- Do not wash the appliance directly under a tap or using a hose. It may cause electrical damage.

AIR FILTER

The air filter should be cleaned every two weeks to ensure efficient performance.

In households with animals, the air filters may need to be cleaned more often and the external grills may need to be wiped to prevent blocked air flow.



LONG-TERM STORAGE

1. Drain all water from the appliance.
2. Run the appliance on Fan mode for half a day in a warm room to dry the inside of the appliance and prevent mold formation.
3. Turn off the appliance and unplug it, wrap the cord and bundle it with tape.
4. Remove the batteries from the remote control.
5. Clean the air filters and reinstall them.
6. Store the appliance in a cool, dark place. Prolonged exposure to direct sunlight or extreme heat can shorten the lifespan of the appliance.

DISPOSAL

This appliance should not be treated as regular household waste. Check for local regulatory compliance regarding the approved and safe disposal of this appliance.

ERROR CODES

- E1 - room temperature sensor error
- E2 - evaporator temperature sensor error
- E4 - display panel communication error
- P1 - water tray is full - attach drain hose and drain excess water

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can I leave my air conditioner in place through the winter?

No, it is not recommended to leave the window kit in place during the winter.

What is the electrical rating?

This information can be found on the rating plate located on the side of the unit.

Can I use an extension cord?

No, an extension cord may not be used.

When should I use the exhaust hose?

The exhaust hose should be used in cool and auto modes. It is not required in fan and dry modes.

Can I extend the length of the exhaust hose?

No, extending the length of the exhaust hose can actually cause the air conditioner to run less efficiently. Instead use an additional fan to blow the cool air to other locations.

When should I use the drain hose?

The drain hose can be attached to the continuous drain during dry mode.

Where do I drain water from?

There are two different drain options on this air conditioner, please refer to the water drainage section.

TROUBLESHOOTING

Air conditioner will not operate

- Plug is not fully inserted into the wall outlet.
- Blown fuse or circuit breaker.

Insufficient cooling

- Air filter is dirty.
- Blocked air flow.
- Appliance size is too small for application.

Noise

- The ground is not level.
- The air filter is dirty or blocked.
- Gurgling sounds are normal, this is coolant moving inside the appliance.

Odors

- Usually caused by the formation of mold or mildew on internal wet surfaces.
- Ensure the filter is clean.
- Run the air conditioner on fan mode to remove any internal moisture.
- Check for any blockages in the drain lines and ensure there are no obstructions.
- Place an algacide tablet in the base pan; ensure the appliance is unplugged, remove the upper grille and filter, place the tablet in the middle water tray and replace the grille and filter



Limited “Carry-In” Warranty

This quality product is warranted to be free from manufacturer’s defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer. This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter “Danby”) or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

Terms of Warranty

Plastic parts are warranted for thirty (30) days from the date of purchase, with no extensions provided.

First 24 months During the first twenty four (24) months, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor’s option, at no charge to the original purchaser.

To obtain service Contact the dealer where the unit was purchased, or contact the nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the unit by anyone other than an authorized service depot, all obligations of Danby under this warranty shall be void.

It is the responsibility of the purchaser to transport the appliance to the nearest authorized service depot. Transportation charges to and from the service location are not protected by this warranty and are the responsibility of the purchaser

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

Exclusions

Save as herein provided, by Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

General Provisions

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1. Power failure.
2. Damage in transit or when moving the appliance.
3. Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
4. Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (ie. extremely high or low room temperature).
5. Use for commercial or industrial purposes (ie. If the appliance is not installed in a domestic residence).
6. Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
7. Service calls resulting in customer education.
8. Improper Installation (ie. Building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application, including but not limited to: garages, patios, porches or anywhere that is not properly insulated or climate controlled).

Proof of purchase date will be required for warranty claims; retain bills of sale. In the event that warranty service is required, present the proof of purchase to our authorized service depot.

Bienvenue dans la famille Danby.

Nous sommes fiers de nos produits de qualité et nous croyons en un service fiable. Nous vous suggérons de lire ce manuel du propriétaire avant de brancher votre nouvel appareil car il contient des informations de fonctionnement importantes, des informations de sécurité, des conseils de dépannage et d'entretien pour assurer la fiabilité et la longévité de votre appareil.

Vous avez droit à la couverture de la garantie décrite dans le manuel du propriétaire fourni avec votre nouvel appareil.

1. Veuillez noter ci-dessous les informations relatives à votre appareil. **Vous devez conserver la preuve d'achat originale pour valider et bénéficier des services de garantie.**
2. Enregistrez votre produit en ligne et répondez à un sondage pour bénéficier d'une **PROLONGATION DE GARANTIE GRATUITE DE 2 MOIS**. Suivez le lien ci-dessous : <https://www.danby.com/fr/soutien/enregistrement-du-produit/>

Numéro de modèle : _____

Numéro de serie : _____

Date d'achat : _____

Besoin d'assistance?

1. Lisez votre manuel du propriétaire pour obtenir de l'aide à l'installation, au dépannage et à la maintenance.
2. Visitez **www.Danby.com** pour accéder aux outils en libre-service, aux FAQ et bien plus encore en recherchant votre numéro de modèle dans la barre de recherche.
3. Pour obtenir de **l'aide du service clientèle**, veuillez remplir le formulaire en ligne à l'adresse suivante : **www.danby.com/support**. Votre demande sera directement transmise à un expert spécialisé dans votre appareil.

PIÈCES ET SERVICE - CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ: Danby ne garantis pas la disponibilité indéfinie de toutes les pièces, des manuels d'entretien pour chaque modèle ni la disponibilité de ses techniciens dans toutes les régions.



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



	CAUTION	Indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	CAUTION	Indique que le personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	CAUTION	Indique que les informations sont disponibles telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.



ATTENTION: RISQUE D'INCENDIE

Fluide frigorigène inflammable utilisé. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut du climatiseur, le réfrigérant ne doit pas pouvoir s'échapper à l'air libre.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Pour l'installation, n'utilisez que les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés. L'utilisation de pièces non standard peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques, des incendies et des dommages corporels ou matériels.
- Assurez-vous que la prise de courant que vous utilisez est reliée à la terre et qu'elle présente la tension appropriée. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois broches pour éviter les chocs. Les informations relatives à la tension figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Votre appareil doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous avez l'intention d'utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur (le fusible ou le disjoncteur nécessaire est déterminé par l'intensité maximale de l'appareil), demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise de courant appropriée.
- Installez l'appareil sur une surface plane et solide. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages ou des bruits et vibrations excessifs.
- L'appareil doit être maintenu libre de toute obstruction afin de garantir son bon fonctionnement et de réduire les risques pour la sécurité.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'appareil.
- Ne partagez pas une même prise avec d'autres appareils électriques. Une mauvaise alimentation électrique peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- N'installez pas votre appareil dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une trop grande exposition à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des matières combustibles, car cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil est équipé de roues pour faciliter son déplacement. Veillez à ne pas utiliser les roues sur une moquette épaisse ou pour rouler sur des objets, car cela pourrait provoquer un basculement.
- Ne pas utiliser un appareil qui est tombé ou qui a été endommagé.
- Ne pas toucher l'appareil avec des mains humides ou mouillées, ni pieds nus.
- Si l'appareil est renversé pendant l'utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage, l'alimentation électrique doit être coupée pour éviter que la machine ne soit endommagée par la foudre.
- Votre appareil doit être utilisé de manière à ce qu'il soit protégé de l'humidité (condensation, projections d'eau, etc.). Ne placez pas ou ne rangez pas votre appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement l'appareil si cela se produit.
- Tout le câblage doit être effectué en stricte conformité avec le schéma de câblage situé à l'intérieur de l'appareil.
- La carte de circuit imprimé (PCB) de l'appareil est conçue avec un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les caractéristiques du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé.
- Lorsque la fonction d'évacuation de l'eau n'est pas utilisée, les bouchons de vidange supérieur et inférieur doivent être fermement installés dans l'appareil. Les bouchons de vidange peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales peuvent être différentes ou réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants doivent être surveillés à proximité de l'appareil à tout moment.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Avant tout nettoyage ou autre entretien, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé.
- Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'un tapis, d'un chemin de roulement ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous les meubles ou les appareils. Disposer les cordons à l'écart de la circulation et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation, la fiche, le fusible ou le disjoncteur est endommagé. Mettez l'appareil au rebut ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage
- Contactez le technicien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil
- Contactez l'installateur agréé pour l'installation de l'appareil
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les grilles d'entrée et de sortie d'air
- N'utilisez pas cet appareil pour des fonctions autres que celles décrites dans ce manuel d'instructions
- Avant de procéder au nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le
- Débranchez l'appareil si des sons étranges, des odeurs ou de la fumée s'en dégagent
- N'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande avec autre chose que vos doigts.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé
- Ne pas faire fonctionner ou arrêter l'appareil en insérant ou en retirant la fiche du cordon d'alimentation
- Ne pas utiliser de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances ou de vapeurs inflammables telles que l'alcool, les insecticides, l'essence, etc.
- Transportez toujours votre appareil en position verticale et placez-le sur une surface stable et plane pendant l'utilisation
- Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation obtenu auprès du fabricant du produit et non réparé
- Tenez la fiche par la tête de la prise d'alimentation lorsque vous la retirez
- Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT concernant l'utilisation du réfrigérant R32

- N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement continu, par exemple des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement
- Ne pas percer ou brûler
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol correspond à la quantité de réfrigérant à charger. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même. En cas de différences entre l'étiquette et le manuel en ce qui concerne la description de la surface minimale de la pièce, c'est la description de l'étiquette qui prévaut
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique
- Un avertissement indique que l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement
- Toute personne amenée à travailler sur le circuit frigorifique doit être titulaire d'un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie. Exemples de travaux : pénétration dans le circuit frigorifique, ouverture de composants scellés, ouverture d'enceintes ventilées.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables
- Veuillez suivre attentivement les instructions relatives à la manipulation, à l'installation, au nettoyage et à l'entretien de l'appareil afin d'éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans cet appareil. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut de l'appareil, le réfrigérant doit être récupéré de manière appropriée et ne doit pas être rejeté directement dans l'air.
- Aucun feu ouvert ou dispositif tel qu'un interrupteur pouvant générer des étincelles ou des arcs ne doit se trouver à proximité de l'appareil afin d'éviter d'enflammer le réfrigérant inflammable utilisé
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour le stockage ou l'entretien de l'appareil afin d'éviter tout dommage mécanique
- Le réfrigérant inflammable -R32 est utilisé dans l'appareil. Veuillez suivre attentivement les instructions afin d'éviter tout risque. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même
- L'appareil doit être stocké dans une pièce où il n'y a pas de flammes nues en fonctionnement permanent (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) ni de sources d'inflammation (par exemple un radiateur électrique en fonctionnement).

Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables: Voir les réglementations en matière de transport

Marquage de l'équipement à l'aide de panneaux: Voir les réglementations locales

Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables: Voir les réglementations nationales

Stockage des équipements / appareils: Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions de l'appareil

Stockage des équipements emballés (invendus): La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Informations sur l'entretien

1. **Contrôles de la zone:** Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour les réparations du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système
2. **Procédure de travail:** Le travail doit être effectué selon une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution du travail
3. **Zone de travail générale:** Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être isolée. S'assurer que les conditions à l'intérieur de la zone de travail ont été rendues sûres par l'enlèvement de tous les matériaux inflammables.
4. **Vérification de la présence de fluide frigorigène:** La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux afin de s'assurer que le technicien est conscient de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé et qu'il est intrinsèquement sûr
5. **Présence d'un extincteur:** Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre ou à CO2 doit se trouver à proximité de la zone de travail
6. **Pas de sources d'inflammation:** Aucune personne effectuant des travaux en rapport avec un système de réfrigération qui implique l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de sources d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination au cours duquel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être étudiée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux d'interdiction de fumer doivent être affichés
7. **Zone ventilée:** Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser dans l'atmosphère.
8. **Contrôles de l'équipement de réfrigération:** Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:
 - La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées
 - Les dispositifs de ventilation et les sorties d'air fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués
 - Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
 - Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui deviennent illisibles doivent être corrigés.
 - Les tuyaux ou composants frigorifiques doivent être installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à des substances pouvant corroder les composants contenant du réfrigérant, sauf si ces composants sont fabriqués en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière adéquate contre celle-ci.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



9. **Contrôles des dispositifs électriques:** La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cette solution doit être signalée au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent comprendre:
- Les condensateurs sont déchargés. Cette opération doit être effectuée en toute sécurité afin d'éviter tout risque d'étincelle.
 - Qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
 - La continuité de la mise à la terre doit être assurée.

Les composants électriques scellés sont remplacés

1. Lors des réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir l'alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé à l'endroit le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
2. Pour que les interventions sur les composants électriques ne modifient pas l'enveloppe de manière à affecter le niveau de protection, il convient de prêter une attention particulière aux points suivants:
 - Endommagement des câbles, nombre excessif de connexions, terminaux non conformes aux spécifications d'origine, endommagement des joints, montage incorrect des presse-étoupes, etc.
 - S'assurer que l'appareil est monté solidement.
 - S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Remarque : l'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant d'intervenir dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépassent pas la tension et l'intensité autorisées pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels on peut travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être d'un calibre approprié. Ne remplacez les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant présent dans l'atmosphère à la suite d'une fuite.

Câblage

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Un chalumeau aux halogénures ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue ne doit pas être utilisé. Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

- Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage. L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant. Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé.
- L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé.
- Les liquides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder le cuivre ou la tuyauterie.
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées ou éteintes.
- Si l'on constate une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé au moyen de vannes d'arrêt dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) est ensuite purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Enlèvement et évacuation

Pour pénétrer dans le circuit du réfrigérant afin d'effectuer des réparations ou pour toute autre raison, il convient d'utiliser les procédures conventionnelles. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. Les procédures suivantes doivent être respectées:

- Éliminer le réfrigérant en toute sécurité en respectant les réglementations locales et nationales;
- Évacuer;
- Purger le circuit avec un gaz inerte (en option pour A2L);
- Évacuer (en option pour A2L);
- Rincer ou purger continuellement avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit; et
- Ouvrir le circuit

La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés si le dégazage n'est pas autorisé par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr pour les fluides frigorigènes inflammables. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de fluide frigorigène.

Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, la purge des fluides frigorigènes doit être effectuée en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène, en continuant à remplir jusqu'à atteindre la pression de travail, puis en évacuant dans l'atmosphère, et enfin en rétablissant le vide (optionnel pour A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système (optionnel pour A2L). Lors de l'utilisation de la dernière charge d'azote sans oxygène, le système doit être ventilé à une pression atmosphérique pour permettre les travaux.

La sortie de la pompe à vide ne doit pas être proche de sources potentielles d'inflammation, et une ventilation adéquate doit être disponible.

Procédures de tarification

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées:

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en réfrigérant.
- Étiqueter le système une fois la charge terminée, s'il ne l'est pas déjà.
- Il faut veiller à ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, il doit être soumis à un essai de pression avec l'OFN. Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement dans ses moindres détails. Il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche

- A. Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- B. Isoler électriquement le système.
- C. Avant de commencer la procédure, s'assurer que:
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible si nécessaire pour manipuler les bouteilles de réfrigérant.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- D. Si possible, videz le système de réfrigération.
- E. S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système
- F. Assurez-vous que la bouteille se trouve sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant
- H. Ne pas trop remplir les bouteilles. La charge de liquide ne doit pas dépasser 80 % du volume
- I. Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement
- J. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, veillez à ce que les bouteilles et l'équipement soient rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement soient fermées
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération s'il n'a pas été nettoyé et vérifié

Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Veillez à ce que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient un réfrigérant inflammable.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



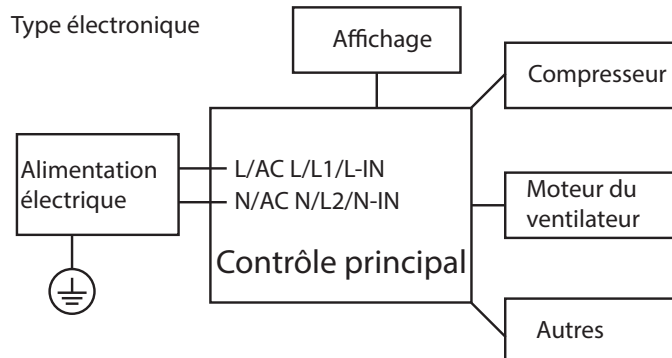
Récupération

Lorsque l'on retire le fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretenir ou le mettre hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, veiller à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont conçues pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant, c'est-à-dire qu'il s'agit de bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant. Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans le bon cylindre de récupération et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, il convient de s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, l'opération doit être effectuée en toute sécurité.



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout travail électrique ou de câblage, coupez l'alimentation principale du système.

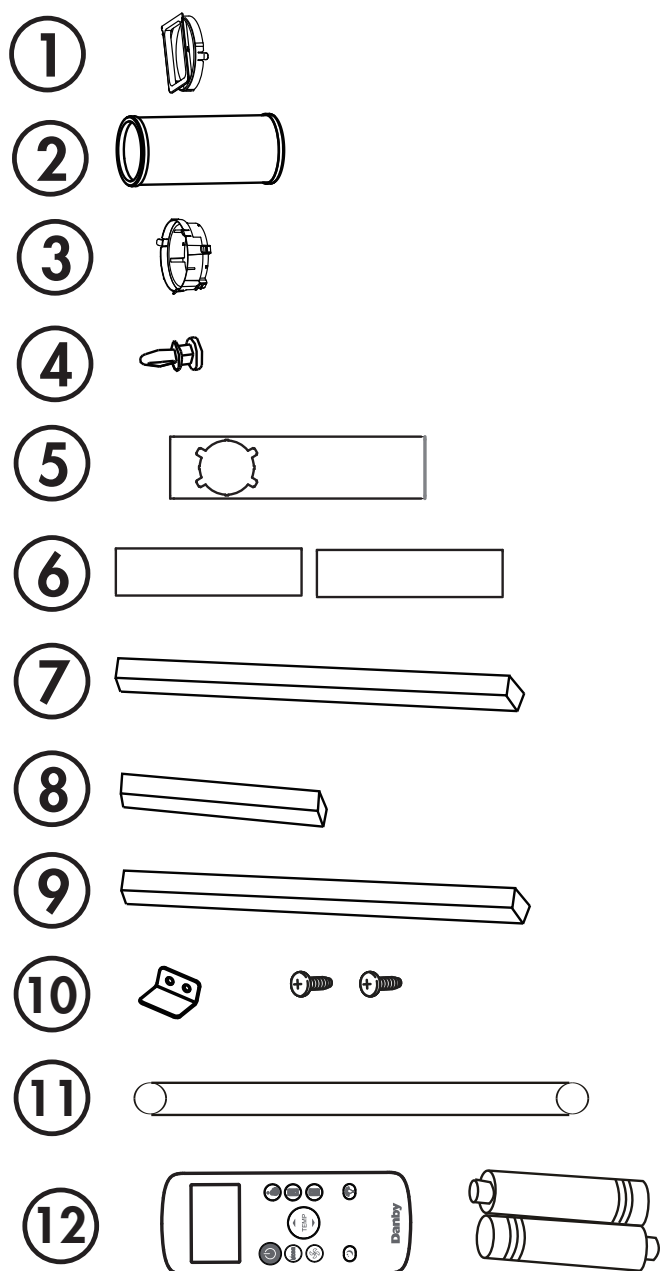
REMARQUE : Veuillez suivre strictement l'étiquette de câblage attachée à la machine pour toutes les connexions de câblage. Le schéma de câblage peut varier selon l'unité. Veuillez vous référer au schéma de câblage de la machine que vous avez achetée. Le schéma de gauche est une version simplifiée à des fins d'illustration préliminaire uniquement.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ACCESSOIRES

1. Adaptateur de sortie d'air
2. Tuyau d'échappement
3. Adaptateur de glissière de fenêtre
4. 2 boulons
5. Curseur de fenêtre A
6. Curseur de fenêtre B et C
7. Joint en mousse A (adhésif)
8. Joint en mousse B (adhésif)
9. Joint en mousse C (non adhésif)
10. Support de sécurité et 2 vis
11. Tuyau de drainage
12. Télécommande et batteries

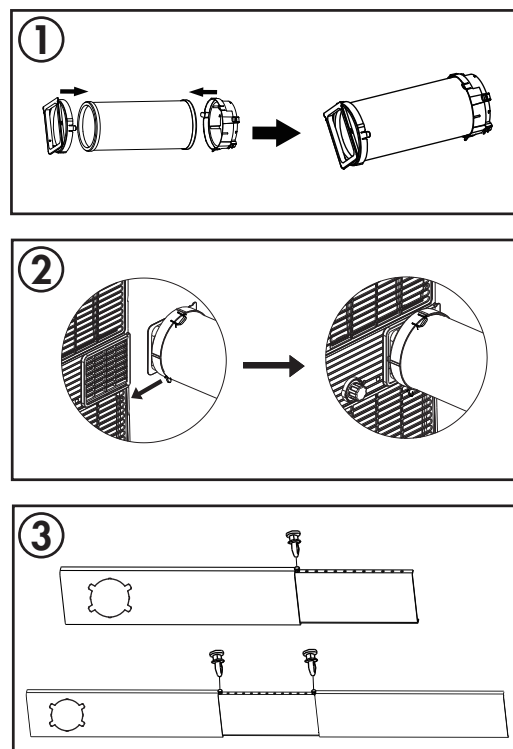


OUTILS REQUIS

1. Tournevis Phillips de taille moyenne
2. Ruban à mesurer ou règle
3. Couteau ou ciseaux
4. Scie (dans le cas où les curseurs de fenêtre doivent être coupés en taille)

ASSEMBLAGE DU TROUSSE DE FENÊTRE

1. Fixez l'adaptateur de sortie d'air et l'adaptateur de glissière de fenêtre à l'une des extrémités du tuyau d'échappement.
2. Insérez l'adaptateur de sortie d'air à l'arrière de l'appareil en le plaçant sur l'échappement d'air, puis en poussant dans le sens de la flèche pour le verrouiller.
3. Mesurer l'ouverture de la fenêtre où le kit de fenêtre sera installé. Assemblez autant de curseurs que nécessaire pour s'adapter à la fenêtre. Si la longueur de la fenêtre nécessite les trois curseurs, utilisez deux boulons pour fixer les curseurs à la longueur correcte. Si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale d'un curseur, utilisez le curseur comportant le trou et coupez-le à la longueur appropriée. Veillez à ne pas couper l'extrémité comportant le trou car cela est nécessaire pour fixer l'adaptateur de tuyau d'échappement.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

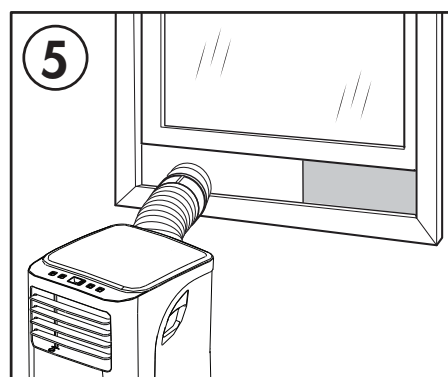
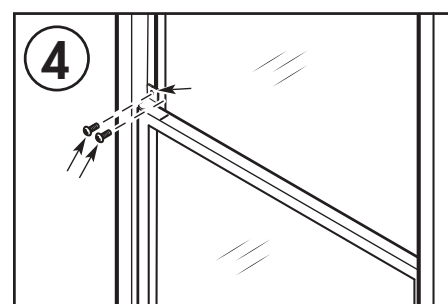
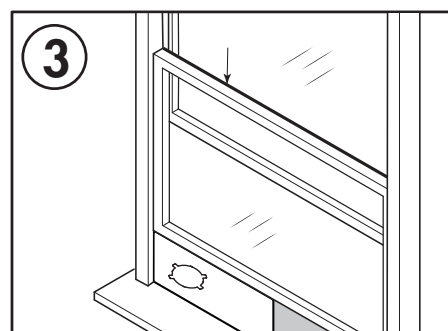
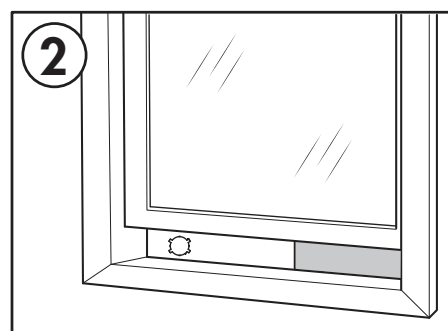
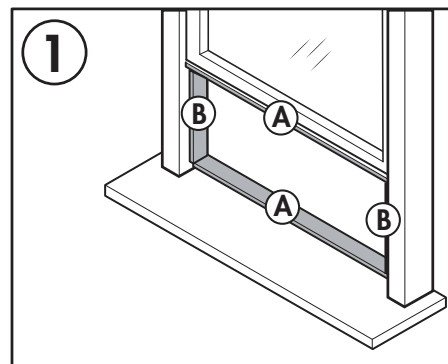
INSTALLATION DU TROUSSE DE FENÊTRE

Le kit de fenêtre peut être utilisé dans une fenêtre suspendue ou dans une application de fenêtre coulissante. Les images à droite sont pour une fenêtre suspendue. Les étapes pour une fenêtre coulissante sont les mêmes.

1. Couper les joints de mousse adhésive A et B à la longueur correcte pour la fenêtre. Fixez-les sur le cadre de la fenêtre et l'image comme indiqué.
2. Insérez le kit de curseur de fenêtre assemblé dans l'ouverture de la fenêtre.
3. Couper le joint d'étanchéité du pêtre non adhésif C pour correspondre à la largeur de la fenêtre. Insérez le joint en mousse entre le verre et le cadre de la fenêtre pour éviter que l'air et les insectes ne pénètrent dans la pièce.
4. Fixez l'adaptateur du curseur de fenêtre au trou dans le kit de curseur de fenêtre.

Remarque : Il peut être plus facile de fixer l'adaptateur de curseur de fenêtre au kit de curseur de fenêtre avant de placer le kit dans la fenêtre.

Remarque : Ne pas trop étendre ni plier le tuyau, car cela entravera le flux d'air.



AVERTISSEMENT IMPORTANT

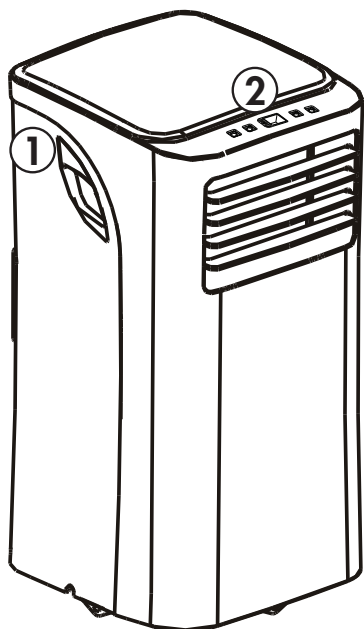
Ne laissez pas cet appareil sans surveillance dans un espace où se trouvent des personnes ou des animaux qui ne peuvent pas réagir à un dysfonctionnement. Un dysfonctionnement tel que le tuyau d'échappement se disloque, peut provoquer une surchauffe extrême ou la mort dans un espace clos et sans surveillance.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES

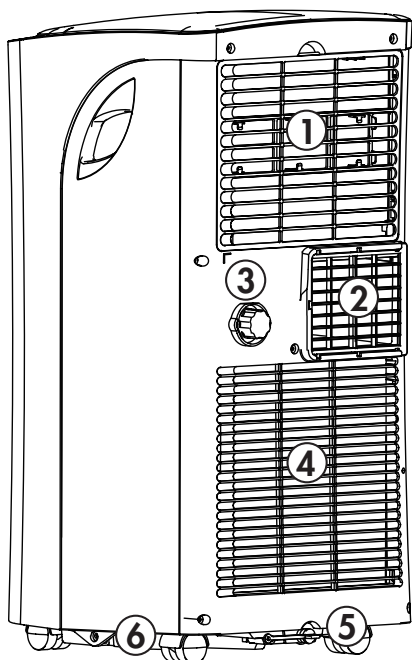
Avant

1. Poignée (des deux côtés)
2. Panneau de contrôle



Arrière

1. Prise d'air supérieure et filtre
2. Sortie d'air
3. Sortie de vidange continue
4. Prise d'air inférieure
5. Sortie de vidange
6. Roulettes



EMPLACEMENT

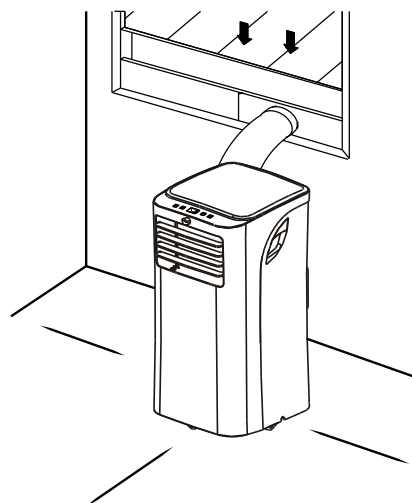
Placez le climatiseur sur un plancher lisse et plat qui est assez solide pour le supporter et tous les accessoires inclus.

Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour minimiser les bruits et les vibrations.

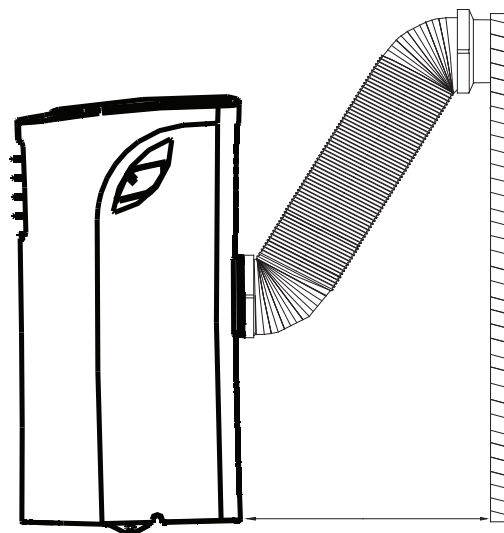
L'appareil doit être installé près d'une prise de mise à la terre et la sortie de vidange à l'arrière de l'appareil doit être accessible.

Ne pas couvrir les entrées d'air ou les prises de courant ou le récepteur de la télécommande sur le panneau de commande.

L'appareil nécessite 30 cm (12 pouces) de dégagement sur les côtés et 50 cm (20 pouces) de dégagement à l'avant.



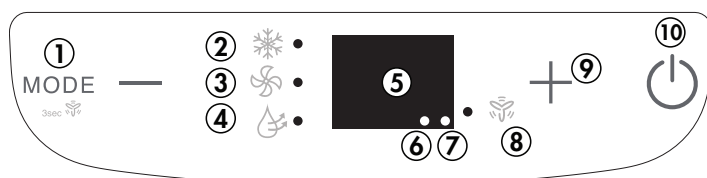
L'appareil nécessite au moins 50 cm (20 pouces) de dégagement sur le dos.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PANNEAU DE CONTRÔLE

1. Bouton de mode:
 - Appuyez sur pour sélectionner le mode souhaité.
 - Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer le ventilateur continu.
2. Témoin lumineux du mode refroidissement: s'allume lorsque le mode refroidissement est activé.
3. Témoin lumineux du mode ventilateur: s'allume lorsque le mode ventilateur est activé.
4. Témoin lumineux du mode de séchage: S'allume lorsque le mode de séchage est activé.
5. Affichage LED: Affiche la température réglée en °C ou °F ou les réglages de la minuterie automatique.
6. Témoin d'alimentation: s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.
7. Témoin lumineux de la minuterie: S'allume lorsque la minuterie est activée.
8. Témoin lumineux du ventilateur continu: S'allume lorsque le ventilateur continu est activé.
9. Boutons de contrôle de température:
 - Utilisé pour régler la température.
 - Appuyez sur les deux boutons de commande de température et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour changer l'affichage de la température de °C à °F.
10. Bouton d'alimentation: appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.



MODES DE FONCTIONNEMENT

Mode refroidissement (cool)

Choisissez le mode de refroidissement pour régler la fonction de refroidissement.

- Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour choisir la température désirée.
- Utilisez le bouton du ventilateur pour choisir la vitesse du ventilateur souhaitée.
- La température peut être réglée dans une plage de 17 à 30°C (62 à 86°F).
- Le tuyau d'échappement doit être installé en mode refroidissement pour garantir les meilleurs résultats.

Mode sec (dry)

Choisissez le mode sec pour éliminer l'excès d'humidité de l'air. L'eau se condensera à l'intérieur de l'appareil et s'écoulera par l'arrière.

- Le niveau d'humidité et la vitesse du ventilateur seront automatiquement réglés et ne peuvent pas être modifiés en mode de séchage.
- Le tuyau d'échappement n'a pas besoin d'être installé en mode sec.
- Il peut être nécessaire d'installer le tuyau de vidange continu en mode sec pour éliminer l'excès d'eau.

Mode ventilateur (fan)

Le mode ventilateur peut être utilisé pour faire fonctionner le ventilateur sans activer les fonctions de refroidissement ou de déshumidification.

- Appuyez sur le bouton du ventilateur pour choisir la vitesse de ventilation souhaitée.
- Le tuyau d'échappement n'a pas besoin d'être installé en mode ventilateur.
- En mode refroidissement ou déshumidification, appuyez sur le bouton du mode et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour que le ventilateur fonctionne en continu. Appuyez sur le bouton du ventilateur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver le ventilateur continu. Pendant le fonctionnement normal, le ventilateur s'allume et s'éteint avec le compresseur.

Mode automatique (auto)

Le mode automatique est un programme d'usine prédéfini qui définit automatiquement le mode (refroidissement ou ventilateur) et la vitesse du ventilateur en fonction de la température définie et de la température ambiante. Le tuyau d'échappement doit être installé en mode auto. Le mode automatique ne peut être activé qu'à partir de la télécommande.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MINUTEUR

Arrêt automatique

1. Lorsque le climatiseur est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie pour activer la minuterie d'arrêt automatique.
2. Appuyez sur les boutons de contrôle de la température pour modifier l'heure réglée par incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.

Allumage automatique

1. Lorsque le climatiseur est éteint, appuyez sur le bouton de la minuterie pour activer la minuterie de mise en marche automatique.
2. Appuyez sur les boutons de contrôle de la température pour modifier l'heure réglée par incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.

Utilisation simultanée de l'activation et de l'arrêt automatiques

Les minuteries d'allumage automatique et d'extinction automatique peuvent être utilisées en même temps en réglant d'abord l'une, puis l'autre.

Par exemple, si le climatiseur est en marche, vous pouvez régler la minuterie d'arrêt automatique pour la laisser fonctionner pendant une durée définie avant de s'éteindre, puis régler la minuterie de mise en marche automatique pour la rallumer ultérieurement.

Ou, si le climatiseur ne fonctionne pas, vous pouvez régler la minuterie de mise en marche automatique pour l'allumer ultérieurement, puis régler la minuterie d'arrêt automatique pour qu'elle s'éteigne après avoir fonctionné pendant un certain temps.

Remarque : la minuterie ne mettra pas le climatiseur en marche et en arrêt indéfiniment. Les minuteries de mise en marche et d'arrêt automatiques fonctionneront une fois, puis le climatiseur retournera au fonctionnement normal.

Allumer ou éteindre le climatiseur à tout moment ou changer le réglage de la minuterie à 0.0 annulera les réglages de la minuterie.

Remarque :

L'allumage automatique et l'extinction automatique sont des fonctions distinctes qui ne fonctionnent pas ensemble. L'activation ou la désactivation de l'interrupteur automatique déclenche la minuterie interne qui détermine le moment où la fonction s'enclenche.

Si l'on règle la minuterie de mise en marche automatique sur 1 heure, puis la minuterie d'arrêt automatique sur 2 heures, le climatiseur se met en marche 1 heure après l'heure actuelle et s'arrête 2 heures après l'heure actuelle, soit un total d'une heure d'activité. Le réglage de la minuterie d'arrêt automatique sur 2 heures, suivi du réglage de la minuterie de mise en marche automatique sur 2 heures, entraîne une heure d'inactivité.

FONCTION DE RACCOURCI

- Utilisé pour enregistrer un paramètre préféré.
- Réglez l'appareil sur la température et la vitesse du ventilateur que vous souhaitez configurer comme favori.
- Appuyez et maintenez le bouton raccourci pendant 2 secondes.
- Appuyez sur le bouton raccourci à tout moment pour revenir au réglage préféré.
- Si aucun favori n'est réglé, en appuyant sur le bouton raccourci, l'appareil fonctionnera en mode Auto à 29°C (79°F), la vitesse du ventilateur étant réglée sur auto.

La fonction de raccourci ne peut être activée qu'avec la télécommande.

FONCTION DE SOMMEIL

La fonction de sommeil peut être utilisée pour économiser de l'énergie pendant les heures de sommeil. La fonction de sommeil ne peut être utilisée qu'en mode froid.

Lorsque sélectionné, la température réglée augmentera de 1 degré par heure pendant 2 heures. L'appareil maintiendra la nouvelle température réglée pendant 6 heures avant de revenir automatiquement au fonctionnement normal.

La fonction de veille ne peut être activée qu'avec la télécommande et peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton de sommeil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton d'alimentation: appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Bouton mode: appuyez pour sélectionner le mode souhaité.
3. Bouton du ventilateur: appuyez pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
4. Bouton de sommeil: appuyez pour démarrer la fonction de sommeil.
5. Bouton LED: appuyez pour activer ou désactiver l'affichage LED.
6. Bouton d'arrêt automatique: appuyez pour régler la minuterie d'arrêt automatique.
7. Bouton d'activation automatique: appuyez pour régler la minuterie de mise en marche automatique.
8. Bouton de raccourci: appuyez pour définir et activer la fonction de raccourci.
9. Boutons de contrôle de température:
 - Utilisé pour régler la température.
 - Appuyez sur les deux boutons de commande de température et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour changer l'affichage de la température de °C à °F.
10. Affichage LED: affiche la température réglée en °C ou °F ou les réglages de la minuterie automatique.

Remarque: la télécommande peut être utilisée à une distance maximale de 8 mètres (26 pieds) de l'appareil. L'utilisation de la télécommande à plus de 8 mètres de l'appareil peut entraîner une mauvaise réception du signal.



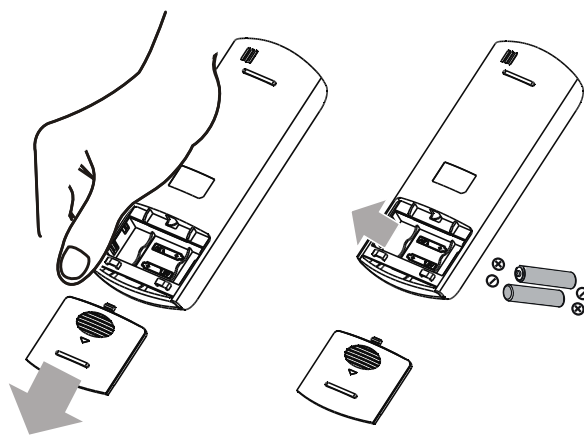
REPLACEMENT DES PILES

Ce climatiseur est livré avec deux piles AAA. Placez les piles dans la télécommande avant utilisation.

1. Faites glisser le capot arrière de la télécommande vers le bas pour exposer le compartiment de les piles.
2. Insérez les piles, assurez-vous de faire correspondre les symboles (+) et (-) aux extrémités des piles avec les symboles situés à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Faites glisser le couvercle en place.

Notes:

- Le climatiseur ne répond pas si des rideaux, des portes ou d'autres matériaux bloquent le signal de la télécommande sur l'appareil.
- Empêchez tout contact liquide avec la télécommande. N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Si le récepteur du signal infrarouge sur l'unité intérieure est exposé à la lumière directe du soleil, le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux pour éviter que la lumière du soleil ne tombe sur le récepteur.
- Ne mélangez pas les piles neuves et neuves ou les piles de différents types.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si elles ne vont pas être utilisées pendant plus de 2 mois.



IMPORTANT

Ne pas jeter les piles en tant que déchets municipaux non triés. Reportez-vous aux lois locales pour l'élimination correcte des piles.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RÈGLEMENT SUR LA TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
4. Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité FCC et Industrie Canada pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR

47 CFR § 2.1077 Informations de conformité

Identifiant unique : Danby, RG57H1(B)/BGCE-M

Coordonnées de la partie responsable aux États-Unis :

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

Numéro de téléphone ou coordonnées Internet : Danby.com

Déclaration de conformité FCC : Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ÉVACUATION DE L'EAU

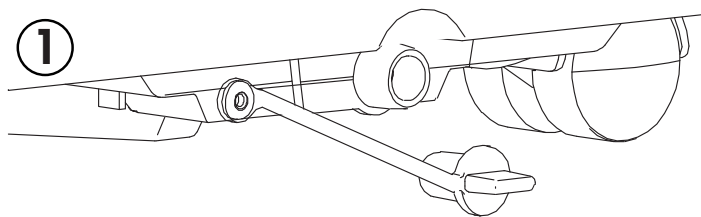
Assurez-vous que le climatiseur est éteint et débranché et qu'il se trouve à proximité d'un siphon de sol avant de configurer toute option de vidange.

1. Bouchon de vidange

Lorsque le bac de vidange interne est plein, l'appareil émettra 8 bips et l'affichage numérique affichera le code d'erreur P1. L'action de climatisation ou de déshumidification s'arrêtera mais le ventilateur pourra continuer à fonctionner.

Retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler complètement. Remplacez le bouchon de vidange inférieur, en appuyant fermement pour assurer un ajustement serré et aucune fuite.

Le symbole d'erreur P1 disparaîtra et l'appareil reprendra son fonctionnement normal une fois le courant rétabli.

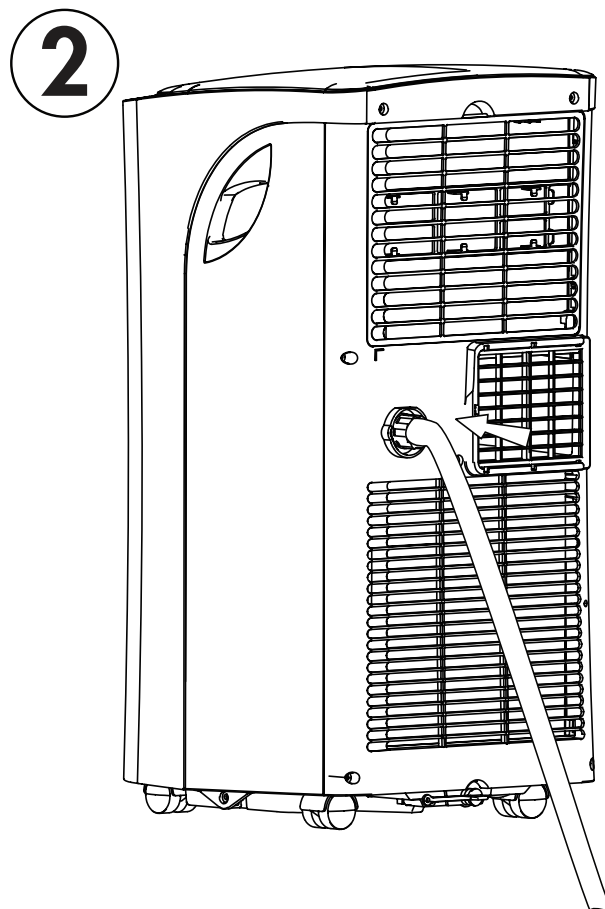


2. Vidange continue

En mode sec, vous pouvez installer une option de vidange continue afin que le climatiseur vidange automatiquement l'eau collectée.

Retirez le bouchon de vidange supérieur et fixez le tuyau de vidange fourni avec le climatiseur. Placez l'extrémité ouverte du tuyau de vidange sur le réceptacle dans lequel il se vidangera ; il peut s'agir d'un siphon de sol de sous-sol, d'un évier ou similaire.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de coudes dans le tuyau de vidange et qu'il descend directement vers le sol. La vidange continue est activée uniquement par gravité. Si le tuyau n'est pas positionné directement vers le bas, l'eau ne s'écoulera pas correctement.



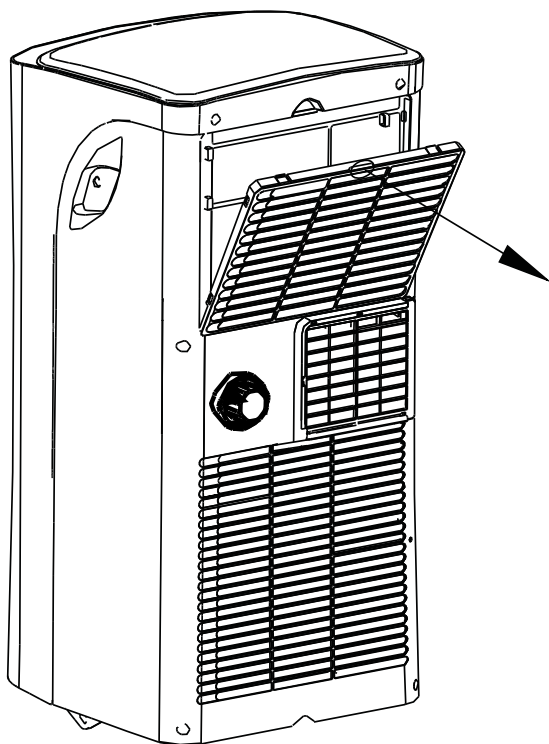
NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Nettoyez l'armoire avec un chiffon humide tiède et un détergent neutre. Séchez l'armoire avec un chiffon sec sans peluches.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil directement sous un robinet ou à l'aide d'un tuyau. Cela peut causer des dommages électriques.

FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les deux semaines pour assurer une performance efficace.

Dans les ménages avec des animaux, les filtres à air doivent avoir besoin d'être nettoyés plus souvent et les grilles extérieures devront peut-être être essuyées pour empêcher le flux d'air bloqué.



ENTREPOSAGE À LONG TERME

1. Égoutter toute l'eau de l'appareil.
2. Faites fonctionner l'appareil sur le mode Ventilateur pendant une demi-journée dans une pièce chaude pour sécher l'intérieur de l'appareil et empêcher la formation de moisissure.
3. Éteignez l'appareil et débranchez-le, enroulez le cordon et collez-le avec du ruban adhésif.
4. Retirez les piles de la télécommande.
5. Nettoyez les filtres à air et réinstallez-les.
6. Conserver l'appareil est un endroit frais et sombre. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil ou à une chaleur extrême peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

DISPOSITION

Cet appareil ne doit pas être considéré comme un ordures ménagères. Vérifiez la conformité réglementaire locale concernant l'élimination approuvée et sûre de cet appareil.

CODES D'ERREUR

- E1 - erreur du capteur de température ambiante
- E2 - erreur du capteur de température de l'évaporateur
- E4 - erreur de communication du panneau d'affichage
- P1 - le plateau d'eau est plein - attachez le tuyau de vidange et vidangez l'excès d'eau

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Puis-je laisser mon climatiseur en place pendant l'hiver ?

Non, il n'est pas recommandé de laisser le kit de fenêtre en place pendant l'hiver.

Quelle est la puissance électrique ?

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique située sur le côté de l'appareil.

Puis-je utiliser une rallonge ?

Non, une rallonge ne peut pas être utilisée.

Quand dois-je utiliser le tuyau d'évacuation ?

Le tuyau d'échappement doit être utilisé en modes froid et automatique. Il n'est pas nécessaire dans les modes ventilateur et sec.

Puis-je prolonger la longueur du tuyau d'échappement ?

Non, l'allongement de la longueur du tuyau d'évacuation peut en fait rendre le climatiseur moins efficace. Utilisez plutôt un ventilateur supplémentaire pour souffler l'air frais vers d'autres endroits.

Quand dois-je utiliser le tuyau de vidange ?

Le tuyau de vidange peut être fixé à la vidange continue en mode sec.

D'où évacuer l'eau ?

Il existe deux options de vidange différentes sur ce climatiseur, veuillez vous référer à la section de vidange d'eau.

DÉPANNAGE

Le climatiseur ne fonctionnera pas

- La fiche n'est pas complètement insérée dans la prise murale.
- Fusible ou disjoncteur grillé.

Refroidissement insuffisant

- Le filtre à air est sale.
- Flux d'air bloqué.
- La taille de l'appareil est trop petite pour l'application.

Bruit

- Le sol n'est pas de niveau.
- Le filtre à air est sale ou bouché.
- Les bruits de gargouillis sont normaux, c'est du liquide de refroidissement qui se déplace à l'intérieur de l'appareil.

Odeurs

- Habituellement causé par la formation de moisissures ou de mildiou sur les surfaces humides internes.
- Assurez-vous que le filtre est propre.
- Faites fonctionner le climatiseur en mode ventilateur pour éliminer toute humidité interne.
- Vérifiez s'il y a des blocages dans les conduites de vidange et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions.
- Placer une pastille d'algicide dans le bac de base; assurez-vous que l'appareil est débranché, retirez la grille supérieure et le filtre, placez la pastille dans le bac à eau du milieu et remplacez la grille et le filtre.



Garantie limitée “en magasin”

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U.A.) (ci-après « Danby ») ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

Conditions

Les pièces en plastique sont garanties pendant trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Premiers 24 mois Pendant les premiers vingt quatre (24) mois, toutes les pièces fonctionnelles de ce produit qui s'avèrent défectueuses seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur initial.

Pour bénéficier du service S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

Il incombe à l'acheteur de transporter l'appareil jusqu'au centre de service agréé le plus proche. Les frais de transport vers et depuis le lieu de service ne sont pas couverts par cette garantie et sont à la charge de l'acheteur.

Rien dans cette garantie n'implique que Danby sera responsable ou tenu pour responsable de toute détérioration ou dommage aux aliments ou autres contenus de cet appareil, que ce soit en raison d'un défaut de l'appareil ou de son utilisation, qu'elle soit correcte ou incorrecte.

Exclusions

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables. En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

Dispositions générales

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1. Panne de courant.
2. Dommage subi pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
3. Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
4. Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
5. Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
6. Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
7. Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
8. Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet, y compris, mais sans s'y limiter: les garages, les patios, les porches ou ailleurs qui ne sont pas correctement isolés ou climatisés).

Une preuve de la date d'achat sera requise pour toute réclamation sous garantie; conservez les factures. En cas de besoin de service sous garantie, présentez la preuve d'achat à notre centre de service agréé.

Bienvenido a la familia Danby.

Estamos orgullosos de nuestros productos de calidad y creemos en un servicio confiable. Le sugerimos que lea este manual del propietario antes de enchufar su nuevo electrodoméstico, ya que contiene información importante de funcionamiento, información de seguridad, solución de problemas y consejos de mantenimiento para garantizar la confiabilidad y longevidad de su electrodoméstico.

Tiene derecho a la cobertura de la garantía como se describe en el manual del propietario que se proporciona con su nuevo electrodoméstico.

1. Escriba la información de su aparato a continuación. **Debe conservar el comprobante de compra original para validar y recibir los servicios de garantía.**
2. Registre su producto en línea y reciba una **EXTENSIÓN DE GARANTÍA GRATUITA DE 2 MESES** después de completar una encuesta sobre el producto, en www.danby.com/support/product-registration/

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Necesitas ayuda?

1. Lea el manual del propietario para obtener ayuda con la instalación, resolución de problemas y asistencia de mantenimiento.
2. Visite **www.Danby.com** para acceder a herramientas de autoservicio, preguntas frecuentes y mucho más buscando su número de modelo en la barra de búsqueda.
3. Para obtener asistencia del **servicio de atención al cliente**, rellene el formulario web en: **www.danby.com/support**. Su solicitud se enviará directamente a un experto en su electrodoméstico en particular.



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



	CAUTION	Muestra que el manual de funcionamiento debe leerse con atención.
	CAUTION	Muestra que el personal de servicio debe manipular este equipo con referencia al manual de instalación.
	CAUTION	Muestra que la información está disponible como el manual de operación o el manual de instalación.



PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO

Refrigerante inflamable utilizado. Al mantener o desechar el acondicionador de aire, no se debe permitir que el refrigerante se ventile al aire libre.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Utilice únicamente los accesorios y piezas incluidos y las herramientas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede causar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y lesiones o daños materiales.
- Asegúrese de que la toma de corriente que utiliza está conectada a tierra y tiene el voltaje adecuado. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas con toma de tierra para proteger contra descargas eléctricas. Encontrará información sobre el voltaje en la placa de características de la unidad.
- Si la toma de corriente que va a utilizar no está debidamente conectada a tierra o protegida por un fusible temporizado o un disyuntor (el fusible o disyuntor necesario viene determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de características situada en la unidad), haga que un electricista cualificado instale el receptáculo adecuado.
- Instale la unidad sobre una superficie plana y resistente. De lo contrario, podrían producirse daños o ruidos y vibraciones excesivos.
- La unidad debe mantenerse libre de obstrucciones para garantizar su correcto funcionamiento y mitigar los riesgos de seguridad.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un alargador para alimentar la unidad.
- No comparta una misma toma de corriente con otros aparatos eléctricos. Una alimentación inadecuada puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No instale el aparato en un lugar húmedo, como un cuarto de baño o un lavadero. Una exposición excesiva al agua puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fas combustibles, ya que podría provocar un incendio.
- El aparato dispone de ruedas para facilitar su desplazamiento. Asegúrese de no utilizar las ruedas sobre moquetas gruesas o para rodar sobre objetos, ya que podría volcar.
- No utilice el aparato si se ha caído o dañado.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas ni cuando esté descalzo.
- Si el aparato se golpea durante su uso, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente inmediatamente. Inspeccione visualmente el aparato para asegurarse de que no presenta daños. Si sospecha que la unidad ha sufrido daños, póngase en contacto con un técnico o con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- En caso de tormenta eléctrica, debe cortar la corriente para evitar daños en el aparato debidos a los rayos.
- Su aparato debe utilizarse de forma que esté protegido de la humedad, por ejemplo, condensación, salpicaduras de agua, etc. No coloque ni guarde su aparato donde pueda caerse o ser arrastrado por el agua o cualquier otro líquido. Desenchúfelo inmediatamente si esto ocurre.
- Todo el cableado debe realizarse estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado situado en el interior de la unidad.
- La placa de circuito impreso (PCB) de la unidad está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito.
- Cuando la función de drenaje de agua no esté en uso, mantenga los tapones de drenaje superior e inferior firmemente instalados en la unidad. Los tapones de vaciado pueden suponer un riesgo de asfixia para los niños.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales puedan ser diferentes o reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que dichas personas reciban supervisión o formación para manejar el aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. Los niños deben estar vigilados en todo momento alrededor del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- Antes de proceder a la limpieza u otras operaciones de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- No retire ninguna cubierta fija. No utilice nunca este aparato si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado.
- No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, correderas o revestimientos similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque los cables lejos del tráfico y donde no se pueda tropezar con ellos.
- No utilice la unidad si el cable de alimentación, el enchufe, el fusible o el disyuntor están dañados. Deseche la unidad o devuélvala a un centro de servicio autorizado para que la examinen y/o reparen.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la reparación o el mantenimiento de este aparato.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la instalación de esta unidad.
- No cubra ni obstruya las rejillas de entrada o salida.
- No utilice este producto para funciones distintas a las descritas en este manual de instrucciones.
- Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
- Desconecte la alimentación si de ella se desprenden sonidos extraños, olores o humo.
- No pulse los botones del panel de control con otra cosa que no sean los dedos.
- No retire ninguna cubierta fija. No utilice nunca este aparato si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado.
- No haga funcionar ni detenga el aparato introduciendo o extrayendo el enchufe del cable de alimentación.
- No utilice productos químicos peligrosos para limpiar o entrar en contacto con la unidad. No utilice el aparato en presencia de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
- Transporte siempre el aparato en posición vertical y colóquelo sobre una superficie estable y nivelada durante su uso.
- Póngase siempre en contacto con una persona cualificada para efectuar reparaciones. Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por uno nuevo que haya adquirido al fabricante del producto y no lo repare.
- Sujete el enchufe por la cabeza de la clavija de alimentación al extraerlo.
- Apague el aparato cuando no lo utilice

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA para el uso del refrigerante R32

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo, por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento.
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y almacenarse en una habitación con una superficie de suelo acorde con la cantidad de refrigerante a cargar. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente del propio aparato. Cuando existan diferencias entre la etiqueta y el manual sobre la descripción de la superficie mínima de la sala, prevalecerá la descripción de la etiqueta.
Deberá respetarse la normativa nacional en materia de gas.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato debe almacenarse de forma que no se produzcan daños mecánicos.
- Una advertencia de que el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para el funcionamiento.
- Toda persona que trabaje en el circuito de refrigerante debe poseer un certificado actual y válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria. Ejemplos de estos trabajos son: irrupción en el circuito de refrigeración; apertura de componentes sellados; apertura de recintos ventilados.
- El mantenimiento sólo se realizará según las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Siga atentamente las instrucciones de manipulación, instalación, limpieza y mantenimiento del aparato para evitar cualquier daño o peligro. Este aparato utiliza refrigerante inflamable R32. Al realizar el mantenimiento o desechar el aparato, el refrigerante debe recuperarse adecuadamente y no debe permitirse que se vierta directamente al aire.
- Para evitar la ignición del refrigerante inflamable utilizado, no debe haber cerca del aparato ningún fuego abierto ni ningún dispositivo como interruptores que puedan generar chispas/arcs.
- Siga atentamente las instrucciones de almacenamiento y mantenimiento del aparato para evitar daños mecánicos.
- En el aparato se utiliza refrigerante inflamable R32. Siga atentamente las instrucciones para evitar cualquier peligro. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas en funcionamiento continuo (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calefactor eléctrico en funcionamiento).

Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables: Ver normativa de transporte

Señalización de los equipos mediante carteles: Ver normativa local

Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables: Véase la normativa nacional

Almacenamiento de equipos/aparatos: El almacenamiento de los equipos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del aparato

Almacenamiento de equipos embalados (sin vender): La protección del embalaje de almacenamiento debe construirse de tal forma que los daños mecánicos del equipo dentro del embalaje no provoquen una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de equipos que se permite almacenar juntos vendrá determinado por la normativa local

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Información sobre el mantenimiento

1. **Comprobaciones de la zona:** Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, deberán cumplirse las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.
2. **Procedimiento de trabajo:** Los trabajos se realizarán siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante la ejecución de los mismos.
3. **Área de trabajo general:** Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará trabajar en espacios confinados. La zona que rodea el espacio de trabajo deberá estar delimitada. Asegurarse de que las condiciones dentro del área de trabajo se han hecho seguras retirando todo el material inflamable.
4. **Comprobación de la presencia de refrigerante:** Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico es consciente de la existencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado y es intrínsecamente seguro.
5. **Presencia de extintor de incendios:** Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquiera de sus partes asociadas, se deberá tener a mano el equipo de extinción de incendios adecuado. Disponga de un extintor de polvo seco o CO2 junto a la zona de trabajo.
6. **Ninguna fuente de ignición:** Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable utilizará fuentes de ignición de tal manera que pueda producirse un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el humo de los cigarrillos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación durante el cual pueda liberarse refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de iniciar los trabajos, se inspeccionará la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no existen peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se colocarán señales de prohibido fumar.
7. **Zona ventilada:** Asegúrese de que la zona está al aire libre o de que está adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá cierto grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.
8. **Comprobaciones del equipo de refrigeración:** Cuando se cambien componentes eléctricos, éstos deberán ser adecuados para el fin previsto y cumplir las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:
 - El tamaño de la carga es acorde con el tamaño del local en el que se instalan las piezas que contienen refrigerante.
 - La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas.
 - Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
 - El marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Las marcas y señales que se vuelvan ilegibles deberán corregirse.
 - Las tuberías o componentes frigoríficos están instalados en una posición en la que es improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



- 9. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos:** La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:
- Que los condensadores están descargados. Esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de chispas.
 - Que no queden expuestos componentes eléctricos ni cableado bajo tensión durante la carga, recuperación o purga del sistema.
 - La continuidad de la conexión a tierra.

Los componentes eléctricos sellados se sustituirán

1. Durante las reparaciones de componentes sellados, se desconectarán todos los suministros eléctricos del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario mantener el suministro eléctrico del equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
2. Para garantizar que al trabajar en los componentes eléctricos no se altere la carcasa de tal manera que se vea afectado el nivel de protección, se prestará especial atención a lo siguiente:
 - Daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizados según las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de prensaestopas, etc.
 - Asegúrese de que el aparato está montado de forma segura.
 - Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ajustarse a las especificaciones del fabricante.

Nota: El uso de sellante de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Los componentes intrínsecamente seguros deben sustituirse

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos en los que se puede trabajar bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la potencia nominal correcta. Sustituya los componentes únicamente por piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Cableado

Compruebe que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros ni ningún otro detector que utilice una llama desnuda. Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contengan refrigerantes inflamables.

- Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que sea necesario recalibrarlos. El equipo de detección deberá calibrarse en una zona libre de refrigerantes. Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado.
- El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje adecuado de gas (25% como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroer el cobre o las tuberías.
- Si se sospecha que hay una fuga, se retirarán o apagarán todas las llamas.
- Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema o se aislará mediante válvulas de cierre en una parte del sistema alejada de la fuga. A continuación, se purgará nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Extracción y evacuación

Al irrumpir en el circuito de refrigerante para efectuar reparaciones o para cualquier otro fin, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta. Se seguirán los siguientes procedimientos:

- Retire el refrigerante de forma segura siguiendo la normativa local y nacional;
- Evacuar;
- Purgue el circuito con gas inerte (opcional para A2L);
- Evacuar (opcional para A2L);
- Lave o purgue continuamente con gas inerte cuando utilice una llama para abrir el circuito; y
- Abrir el circuito

La carga de refrigerante debe ser recuperada en los cilindros de recuperación adecuados si el venting no está permitido por los códigos locales y nacionales. Para los aparatos que contienen refrigerantes inflamables, el sistema debe ser purgado con nitrógeno libre de oxígeno para hacer el aparato seguro para refrigerantes inflamables. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas de refrigerante.

Para los aparatos que contienen refrigerantes inflamables, la purga de los refrigerantes debe lograrse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando a llenar hasta alcanzar la presión de trabajo, luego ventear a la atmósfera y finalmente restablecer el vacío (opcional para A2L). Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema (opcional para A2L). Cuando se use la última carga de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ser ventado a presión atmosférica para permitir que se realicen los trabajos.

La salida de la bomba de vacío no debe estar cerca de fuentes potenciales de ignición, y debe haber ventilación disponible.

Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán seguirse los siguientes requisitos:

- Asegúrese de que no se produce contaminación de refrigerantes diferentes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Las botellas se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando se haya completado la carga, si no está ya etiquetado.
- Extrema las precauciones para no sobrecargar el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, se comprobará la presión con OFN. El sistema se someterá a una prueba de estanqueidad una vez finalizada la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el emplazamiento.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Puesta fuera de servicio

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo en todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante por si fuera necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

- A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento
- B. Aísle eléctricamente el sistema
- C. Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que:
 - Se dispone de equipo de manipulación mecánica si es necesario para manipular los cilindros de refrigerante
 - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente
 - El proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente
 - El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas
- D. Si es posible, vacíe el sistema de refrigerante
- E. Si no es posible hacer el vacío, haga un colector para poder extraer el refrigerante de las distintas partes del sistema
- F. Asegurarse de que la botella está situada en la báscula antes de proceder a la recuperación
- G. Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante
- H. No sobrellenar los cilindros. No sobrepasar el 80% del volumen de carga de líquido
- I. No sobrepasar la presión máxima de trabajo de la botella, ni siquiera temporalmente
- J. Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso haya finalizado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren rápidamente del lugar y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas
- K. El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado

Etiquetado

El equipo deberá etiquetarse indicando que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Recuperación

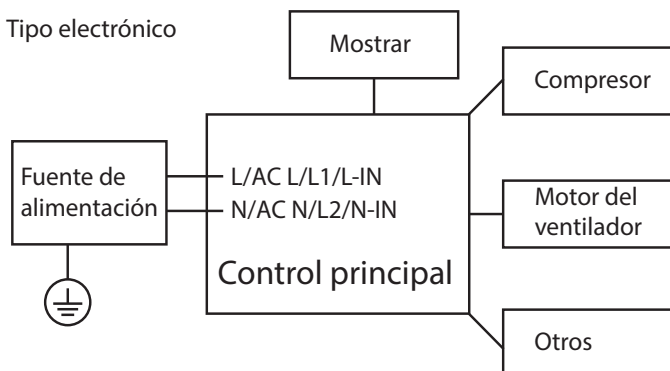
Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de forma segura

Al trasvasar refrigerante a las botellas, asegúrese de que sólo se utilizan botellas de recuperación de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que se dispone del número correcto de botellas para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen estén diseñados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante, es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante. Los cilindros estarán completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de proceder a la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto y se dispondrá la correspondiente nota de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros. Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para asegurarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso sólo se empleará el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

Tipo electrónico



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la energía principal del sistema.

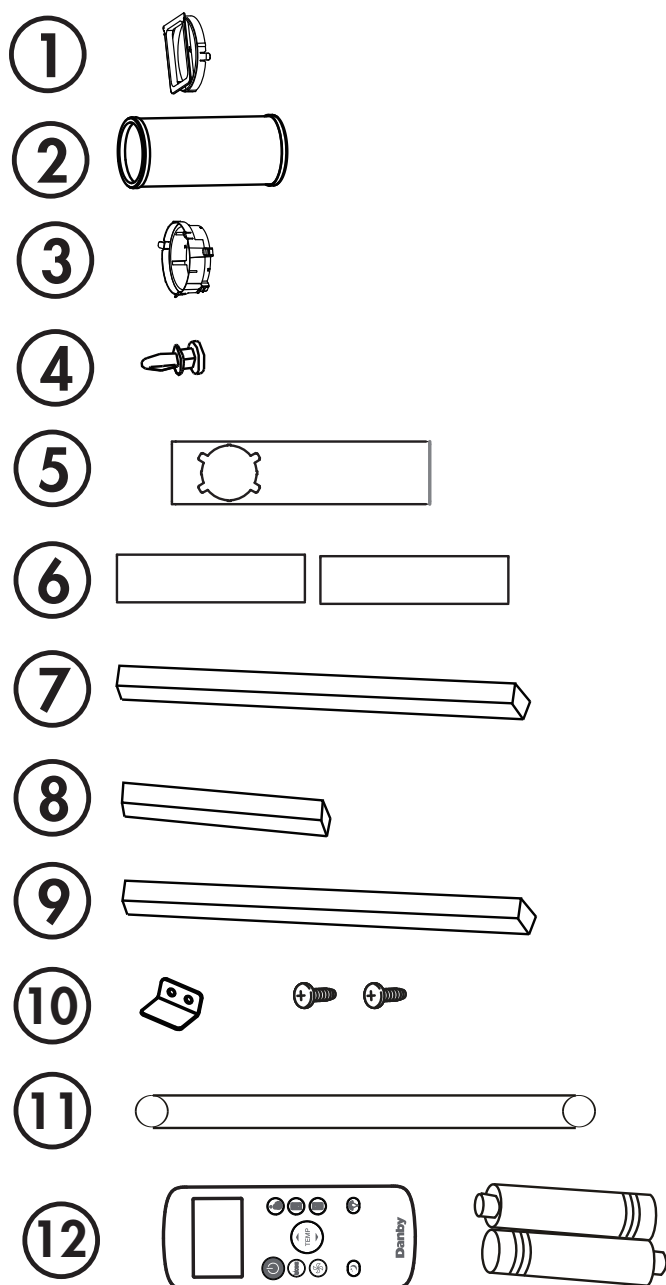
NOTA: Por favor, siga estrictamente la etiqueta de cableado adjunta a la máquina para todas las conexiones eléctricas. El diagrama de cableado puede variar según la unidad. Consulte el diagrama de cableado de la máquina que ha adquirido. El diagrama de cableado a la izquierda es una versión simplificada únicamente para fines ilustrativos preliminares.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ACCESORIOS

1. Adaptador de salida de aire
2. Manguera de escape
3. Adaptador deslizante de la ventana
4. 2 tornillos
5. Deslizador de ventana A
6. Ventana deslizante B y C
7. Junta de espuma A (adhesivo)
8. Sello de espuma B (adhesivo)
9. Junta de espuma C (no adhesiva)
10. Soporte de seguridad y 2 tornillos
11. Manguera de drenaje
12. Control remoto y baterías

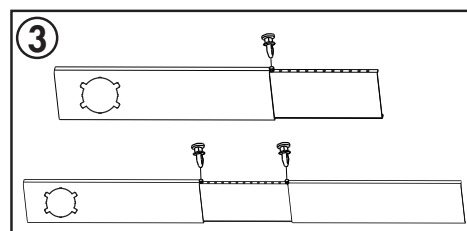
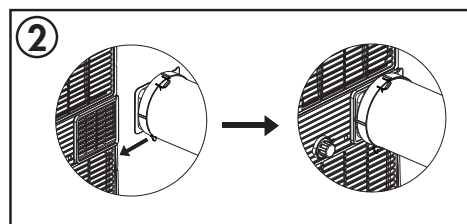
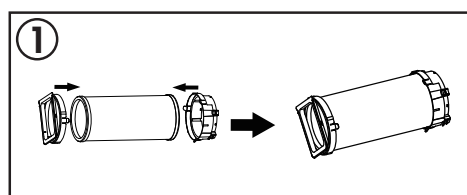


HERRAMIENTAS REQUERIDAS

1. Destornillador Phillips de tamaño mediano
2. Cinta métrica o regla
3. Cuchillo o tijeras
4. Sierra (en el caso de que los controles deslizantes de la ventana deban cortarse a medida)

MONTAJE DEL KIT DE LA VENTANA

1. Conecte el adaptador de salida de aire y el adaptador deslizante de la ventana a cada extremo de la manguera de escape.
2. Inserte el adaptador de salida de aire en la parte posterior del aparato colocándolo sobre el escape de aire y luego empujando en la dirección de la flecha para bloquearlo.
3. Mida la abertura de la ventana donde se instalará el kit de ventana. Arme tantos controles deslizantes como sea necesario para ajustar la ventana. Si la longitud de la ventana requiere los tres controles deslizantes, use dos tornillos para sujetar los controles deslizantes en la longitud correcta. Si la abertura de la ventana es menor que la longitud mínima de un solo control deslizante, use el control deslizante que tiene el orificio y córtelo a la longitud correcta. Asegúrese de no cortar el extremo que tiene el orificio ya que es necesario para conectar el adaptador de la manguera de escape.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTALAR EL KIT DE VENTANA

El kit de ventana se puede utilizar en una ventana suspendida o en una aplicación de ventana deslizante. Las imágenes de la derecha son para una ventana colgada. Los pasos para una ventana deslizante son los mismos.

1. Corte los sellos de espuma adhesiva A y B a la longitud correcta para la ventana. Adjúntelos a la hoja y marco de la ventana como se muestra.
2. Inserte el kit deslizante de la ventana ensamblada en la abertura de la ventana.
3. Corte el sello de potro no adhesivo C para que coincida con el ancho de la ventana. Inserte el sello de espuma entre el vidrio y el marco de la ventana para evitar que el aire y los insectos entren en la habitación.
4. Conecte el adaptador deslizante de la ventana al orificio en el kit de control deslizante de la ventana.

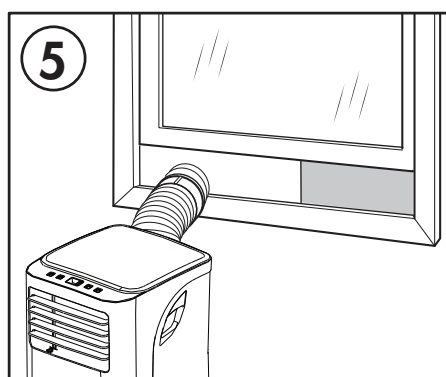
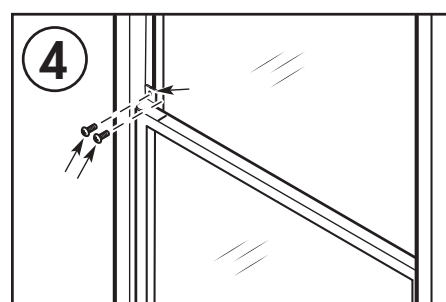
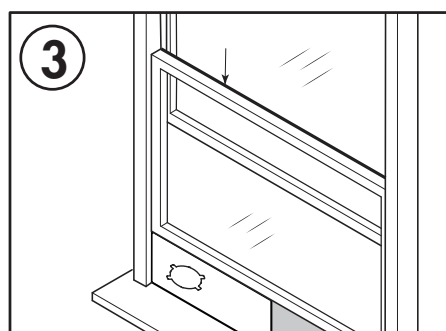
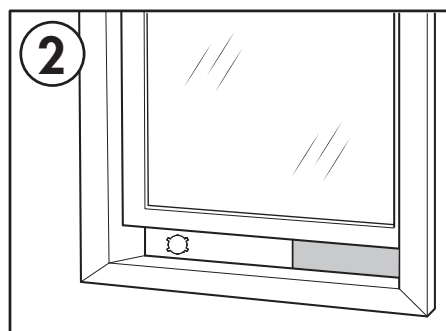
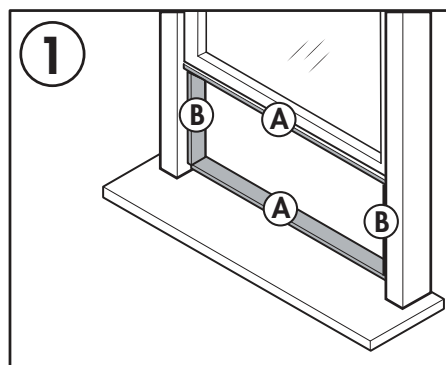
Nota: Puede ser más fácil colocar el adaptador del deslizador de la ventana al kit del deslizador de la ventana antes de colocarlo en la ventana.

Nota: No extienda ni doble la manguera ya que esto impedirá el flujo de aire.



ADVERTENCIA IMPORTANTE

No deje este aparato desatendido en un espacio donde se encuentren personas o animales que no puedan reaccionar ante un mal funcionamiento. Un mal funcionamiento, como que la manguera de escape se disloque, puede causar un sobrecalentamiento extremo o la muerte en un espacio cerrado y desatendido.

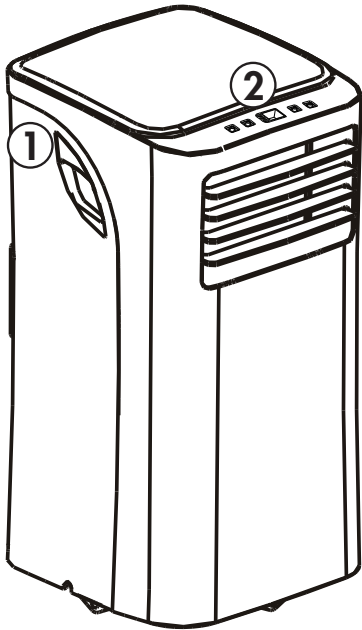


INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CARACTERÍSTICAS

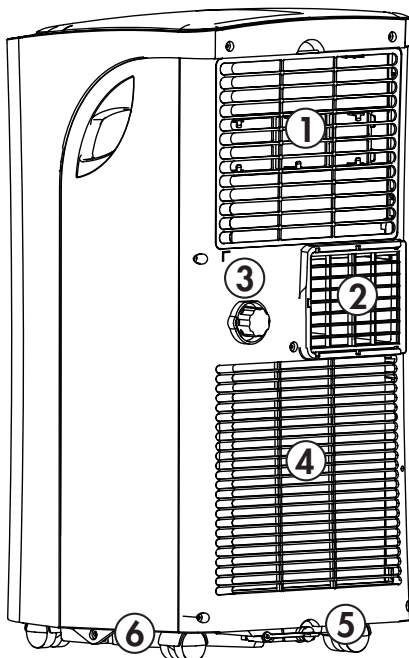
Frente

1. Manija (ambos lados)
2. Panel de control



Posterior

1. Entrada de aire superior y filtro
2. Salida de aire
3. Salida de drenaje continuo
4. Entrada de aire inferior
5. Salida de drenaje
6. Ruedas



UBICACIÓN

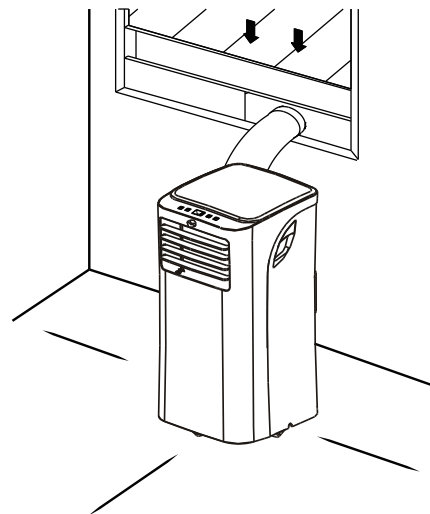
Coloque el acondicionador de aire en un piso liso y nivelado que sea lo suficientemente fuerte para soportarla y todos los accesorios incluidos.

Asegúrese de que el aparato esté nivelado para minimizar el ruido y las vibraciones.

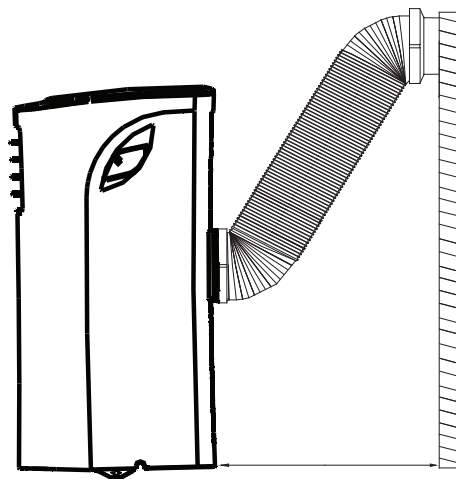
El electrodoméstico debe instalarse cerca de un receptáculo puesto a tierra y debe tener acceso a la salida de drenaje de desbordamiento en la parte posterior del electrodoméstico.

No cubra las entradas o salidas de aire ni el receptor de control remoto en el panel de control.

El aparato requiere 30 cm (12 pulgadas) de espacio libre a los lados y 50 cm (20 pulgadas) de espacio libre en la parte delantera.



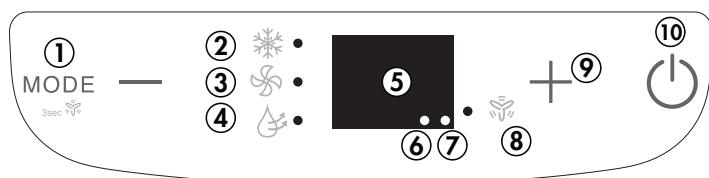
El aparato requiere al menos 50 cm (20 pulgadas) de espacio libre en la parte posterior.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PANEL DE CONTROL

1. Botón de modo:
 - Presione para seleccionar el modo deseado.
 - Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar el ventilador continuo.
2. Luz indicadora del modo de enfriamiento: se ilumina cuando se activa el modo de enfriamiento.
3. Luz indicadora del modo de ventilador: se ilumina cuando se activa el modo de ventilador.
4. Luz indicadora del modo de secado: se ilumina cuando se activa el modo de secado.
5. Pantalla LED: Muestra la temperatura establecida en °C o °F o la configuración del temporizador automático.
6. Luz indicadora de energía: se ilumina para indicar que el electrodoméstico tiene energía.
7. Luz indicadora del temporizador: se ilumina cuando se activa el temporizador.
8. Luz indicadora de ventilador continuo: se ilumina cuando se activa el ventilador continuo.
9. Botones de control de temperatura:
 - Se usa para configurar la temperatura.
 - Mantenga presionados ambos botones de control de temperatura durante 3 segundos para cambiar la pantalla de temperatura de °C a °F.
10. Botón de encendido: presione para encender o apagar el aparato.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo frío (cool)

Elija el modo frío para configurar la función de refrigeración.

- Use los botones de aumento y disminución para elegir la temperatura deseada.
- Utilice el botón del ventilador para elegir la velocidad deseada del ventilador.
- La temperatura se puede configurar dentro de un rango de 17 a 30°C (62 a 86°F).
- La manguera de escape debe instalarse durante el modo frío para garantizar los mejores resultados.

Modo seco (dry)

Elija el modo seco para eliminar el exceso de humedad del aire. El agua se condensará dentro del aparato y se drenará por la parte posterior.

- El nivel de humedad y la velocidad del ventilador se establecerán automáticamente y no se pueden modificar en modo seco.
- No es necesario instalar la manguera de escape durante el modo seco.
- Puede ser necesario instalar la manguera de drenaje continuo durante el modo de secado para eliminar el exceso de agua.

Modo de ventilador (fan)

El modo de ventilador se puede utilizar para hacer funcionar el ventilador sin activar las funciones de enfriamiento o deshumidificación.

- Presione el botón del ventilador para elegir la velocidad deseada del ventilador.
- No es necesario instalar la manguera de escape durante el modo de ventilador.
- En el modo de enfriamiento o seco, presione y mantenga presionado el botón del modo durante 3 segundos para configurar el ventilador para que funcione continuamente. Mantenga presionado el botón del ventilador durante 3 segundos para desactivar el ventilador continuo. Durante el funcionamiento normal, el ventilador se encenderá y apagará con el compresor.

Modo automático (auto)

El modo automático es un programa de fábrica preestablecido que define automáticamente el modo (frío o ventilador) y la velocidad del ventilador según la temperatura configurada y la temperatura ambiente. La manguera de escape debe instalarse durante el modo auto. El modo automático solo se puede activar desde el mando a distancia.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

TEMPORIZADOR

Apagado automático

1. Cuando el aire acondicionado esté encendido, presione el botón del temporizador para activar el temporizador de apagado automático.
2. Presione los botones de control de temperatura para cambiar el tiempo establecido en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas y luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

Encendido automático

1. Cuando el aire acondicionado esté apagado, presione el botón del temporizador para activar el temporizador de encendido automático.
2. Presione los botones de control de temperatura para cambiar el tiempo establecido en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas y luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

Usar el encendido automático y el apagado automático juntos

Los temporizadores de encendido y apagado automático se pueden usar al mismo tiempo configurando primero uno y luego el otro.

Por ejemplo, si el aire acondicionado está funcionando, puede configurar el temporizador de apagado automático para que funcione durante un tiempo determinado antes de apagarse y luego configurar el temporizador de encendido automático para volver a encenderlo más tarde.

O bien, si el aire acondicionado no está funcionando, puede configurar el temporizador de encendido automático para que se encienda más tarde y luego configurar el temporizador de apagado automático para apagarlo después de funcionar durante un período de tiempo.

Nota: El temporizador no encenderá y apagará el aire acondicionado indefinidamente. Los temporizadores de encendido y apagado automático funcionarán una vez y luego el aire acondicionado volverá a funcionar normalmente.

Encender o apagar el aire acondicionado en cualquier momento o cambiar la configuración del temporizador a 0.0 cancelará la configuración del temporizador.

Nota:

Los temporizadores de conexión automática y desconexión automática son funciones independientes que no funcionan conjuntamente. La activación o desactivación automática pone en marcha el temporizador interno que determina cuándo se activa la función.

Si se ajusta el temporizador de encendido automático a 1 hora y a continuación se ajusta el temporizador de apagado automático a 2 horas, el aire acondicionado se encenderá 1 hora después de la hora actual y se apagará 2 horas después de la hora actual, lo que supone un total de 1 hora de actividad. El ajuste del temporizador de apagado automático durante 2 horas seguido del ajuste del temporizador de encendido automático durante 2 horas dará como resultado 1 hora de inactividad.

FUNCIÓN DE ACCESO DIRECTO

- Se utiliza para guardar un ajuste favorito.
- Ajuste el aparato a la temperatura ya la velocidad del ventilador que desee fijar como favorito.
- Mantenga presionado el botón de acceso directo durante 2 segundos.
- Presione el botón de atajo en cualquier momento en el futuro para volver a la configuración favorita.
- Si no se establece ningún favorito, al presionar el botón de acceso directo, el aparato funcionará en modo automático a 29°C (79°F), con la velocidad del ventilador configurada en auto.

La función de acceso directo solo se puede activar con el control remoto.

FUNCIÓN DEL SUEÑO

La función de sueño se puede utilizar para conservar energía durante las horas de sueño. La función de suspensión solo se puede utilizar durante el modo frío.

Cuando se selecciona, la temperatura establecida aumentará en 1 grado por hora durante 2 horas. El aparato mantendrá la nueva temperatura establecida durante 6 horas antes de volver automáticamente al funcionamiento normal.

La función de suspensión solo se puede activar con el control remoto y se puede cancelar en cualquier momento presionando el botón de suspensión.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONTROL REMOTO

1. Botón de encendido: presione para encender o apagar el aparato.
2. Botón de modo: presione para seleccionar el modo deseado.
3. Botón de ventilador: presione para seleccionar la velocidad del ventilador.
4. Botón de suspensión: presiónelo para iniciar la función de suspensión.
5. Botón LED: presione para encender o apagar la pantalla LED.
6. Botón de apagado automático: presione para configurar el temporizador de apagado automático.
7. Botón de encendido del temporizador: presiónelo para configurar el temporizador de encendido automático.
8. Botón de acceso directo: presione para configurar y activar la función de acceso directo.
9. Botones de control de temperatura:
 - Se usa para configurar la temperatura.
 - Mantenga presionados ambos botones de control de temperatura durante 3 segundos para cambiar la pantalla de temperatura de °C a °F.
10. Pantalla LED: muestra la temperatura establecida en °C o °F o la configuración del temporizador automático.

Nota: el control remoto se puede usar a una distancia máxima de 8 metros (26 pies) del aparato. El uso del control remoto a más de 8 metros (26 pies) de distancia del dispositivo puede ocasionar una mala recepción de la señal.



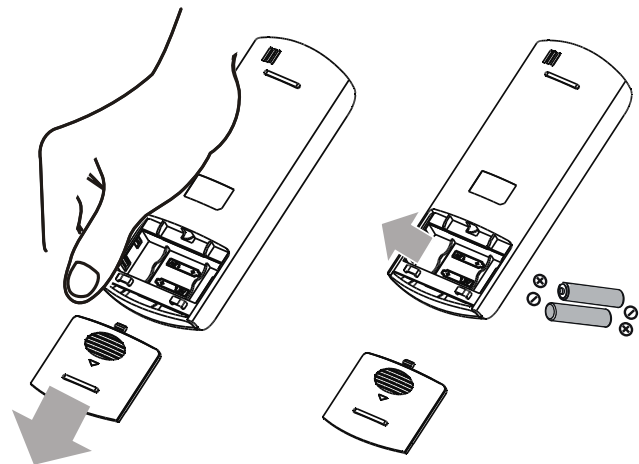
REEMPLAZANDO LAS BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO

Este acondicionador de aire viene con dos pilas AAA. Coloque las pilas en el mando a distancia antes de usarlas.

1. Deslice la cubierta posterior desde el control remoto hacia abajo para exponer el compartimiento de la batería.
2. Inserte las pilas, asegúrese de que coincidan con los símbolos (+) y (-) en los extremos de las baterías con los símbolos dentro del compartimiento de la batería.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en su lugar.

Notas:

- El acondicionador de aire no responderá si cortinas, puertas u otros materiales bloquean la señal del mando a distancia a la unidad.
- Evite que el líquido entre en contacto con el mando a distancia. No exponga el control remoto a la luz directa del sol ni al calor.
- Si el receptor de señales de infrarrojos de la unidad interior está expuesto a la luz directa del sol, es posible que el acondicionador de aire no funcione correctamente. Utilice cortinas para evitar que la luz del sol caiga sobre el receptor.
- No mezcle baterías viejas y nuevas o baterías de diferentes tipos.
- No deje las baterías en el mando a distancia si no va a ser utilizado por más de 2 meses.



IMPORTANTE

No deseche las baterías como desechos municipales no clasificados. Consulte las leyes locales para la eliminación adecuada de las baterías.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

NORMAS DE CONTROL REMOTO

Este aparato digital de Clase B cumple con el estándar canadiense CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas :

1. Reorientar o reubicar la antena receptora
2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor
3. Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor
4. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento de la FCC e Industry Canada podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

La operación está sujeta a las siguientes condiciones :

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR

47 CFR § 2.1077 Información de cumplimiento

Identificador único: Danby, RG57H1(B)/BGCE-M

Información de contacto de la parte responsable en EE. UU.:

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

Número de teléfono o información de contacto de Internet: Danby.com

Declaración de cumplimiento de la FCC: Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

EL DRENAJE DEL AGUA

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado y que esté cerca de un desagüe del piso antes de configurar cualquier opción de desagüe.

1. Tapón de drenaje

Cuando la bandeja de drenaje interna se llene, el aparato emitirá un pitido 8 veces y la pantalla digital mostrará el código de error P1. La acción de aire acondicionado o deshumidificación se detendrá, pero el ventilador puede seguir funcionando.

Retire el tapón de drenaje y deje que el agua se drene por completo. Vuelva a colocar el tapón de drenaje inferior, presionando firmemente para garantizar un ajuste perfecto y sin fugas.

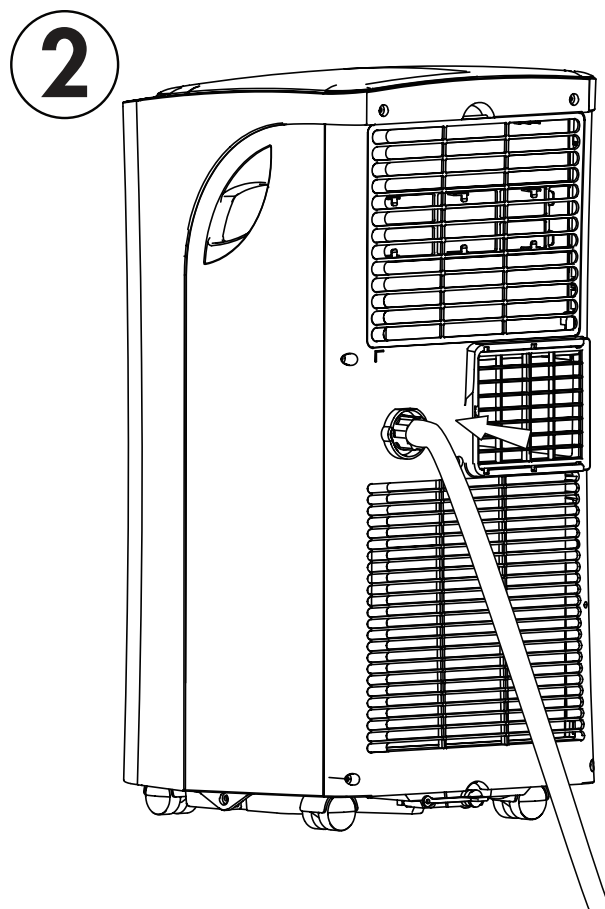
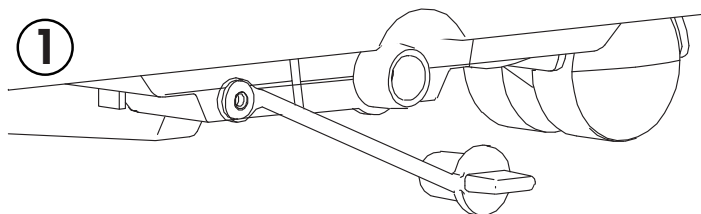
El símbolo de error P1 desaparecerá y el aparato reanudará su funcionamiento normal una vez que se restablezca la energía.

2. Drenaje continuo

Durante el modo seco, es posible que desee instalar una opción de drenaje continuo para que el acondicionador de aire drene automáticamente el agua recolectada.

Retire el tapón de drenaje superior y conecte la manguera de drenaje que se proporcionó con el acondicionador de aire. Coloque el extremo abierto de la manguera de drenaje sobre el receptáculo en el que se drenará; esto podría ser un desagüe del piso del sótano, un fregadero o similar.

Asegúrese de que no haya torceduras ni dobleces en la manguera de desagüe y que baje directamente hacia el piso. El drenaje continuo se activa solo por gravedad. Si la manguera no se coloca directamente hacia abajo, el agua no se drenará correctamente.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

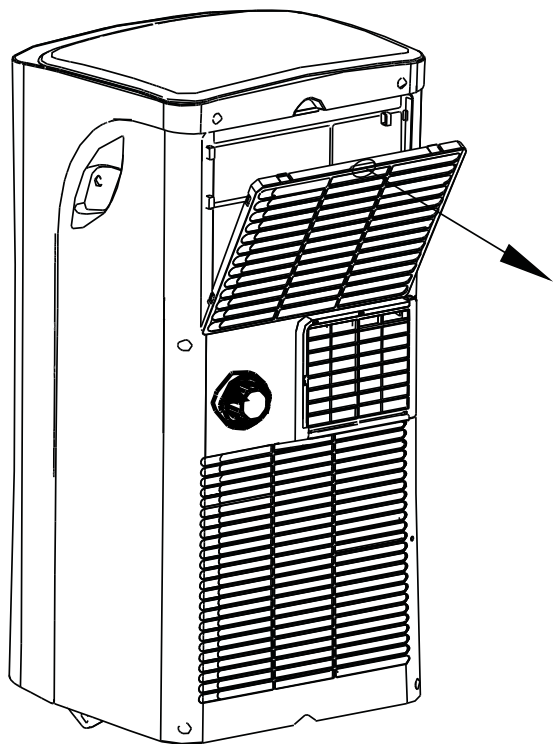
LIMPIEZA

- Desconecte el aparato antes de limpiarlo o repararlo.
- Limpie el gabinete con un paño húmedo tibio y detergente neutro. Seque el gabinete con un paño seco sin pelusa.
- No utilice gasolina, diluyente de pintura u otros productos químicos para limpiar el aparato.
- No lave el aparato directamente debajo de un grifo o con una manguera. Puede causar daños eléctricos.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire debe limpiarse cada dos semanas para garantizar un rendimiento eficiente.

En los hogares con animales, los filtros de aire pueden necesitar ser limpiados con más frecuencia y las parrillas externas pueden necesitar ser limpiadas para evitar el flujo de aire bloqueado.



ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

1. Vacíe todo el agua del aparato.
2. Haga funcionar el aparato en modo ventilador durante medio día en una habitación caliente para secar el interior del aparato y evitar la formación de moho.
3. Apague el aparato y desenchúfelo, enrolle el cable y fíjelo con cinta adhesiva.
4. Retire las pilas del mando a distancia.
5. Limpie los filtros de aire y vuelva a instalarlos.
6. Guarde el aparato en un lugar fresco y oscuro. La exposición prolongada a la luz solar directa o al calor extremo puede acortar la vida útil del aparato.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Este aparato no debe ser tratado como una basura doméstica normal. Compruebe la conformidad reglamentaria local con respecto a la eliminación aprobada y segura de este aparato.

CÓDIGOS DE ERROR

- E1 - error del sensor de temperatura ambiente
- E2 - error del sensor de temperatura del evaporador
- E4 - error de comunicación del panel de visualización
- P1 - la bandeja de agua está llena - coloque la manguera de drenaje y drene el exceso de agua

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puedo dejar mi aire acondicionado en su lugar durante el invierno?

No, no se recomienda dejar el kit de ventana puesto durante el invierno.

¿Cuál es la clasificación eléctrica?

Esta información se puede encontrar en la placa de características ubicada en el costado de la unidad.

¿Puedo usar un cable de extensión?

No, no se puede usar un cable de extensión.

¿Cuándo debo usar la manguera de escape?

La manguera de escape debe usarse en los modos frío y automático. No es necesario en los modos ventilador y seco.

¿Puedo extender la longitud de la manguera de escape?

No, extender la longitud de la manguera de escape puede hacer que el aire acondicionado funcione de manera menos eficiente. En su lugar, utilice un ventilador adicional para llevar el aire frío a otros lugares.

¿Cuándo debo usar la manguera de drenaje?

La manguera de drenaje se puede conectar al drenaje continuo durante el modo seco.

¿De dónde saco el agua?

Hay dos opciones de drenaje diferentes en este acondicionador de aire, consulte la sección de drenaje de agua.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aire acondicionado no funcionará

- El enchufe no está completamente insertado en el tomacorriente de la pared.
- Fusible fundido o disyuntor.

Refrigeración insuficiente

- El filtro de aire está sucio.
- Flujo de aire bloqueado.
- El tamaño del aparato es demasiado pequeño para la aplicación.

Ruido

- El suelo no está nivelado.
- El filtro de aire está sucio u obstruido.
- Los sonidos de gorgoteo son normales, esto es refrigerante moviéndose dentro del aparato.

Hedor

- Por lo general, causado por la formación de moho o hongos en las superficies húmedas internas.
- Asegúrese de que el filtro esté limpio.
- Haga funcionar el acondicionador de aire en modo ventilador para eliminar la humedad interna.
- Compruebe si hay obstrucciones en las líneas de drenaje y asegúrese de que no haya obstrucciones.
- Coloque una tableta de algicida en la bandeja base; asegúrese de que el aparato esté desenchufado, retire la rejilla superior y el filtro, coloque la tableta en la bandeja de agua del medio y vuelva a colocar la rejilla y el filtro.



Garantía limitada “acarreado solamente”

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado. Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante “Danby”) o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

Condiciones

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 24 meses Durante los primeros veinticuatro (24) meses, cualquier parte en buen estado de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador original.

Para obtener servicio Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Es responsabilidad del comprador transportar el aparato al centro de servicio autorizado más cercano. Los cargos de transporte hacia y desde el lugar de servicio no están cubiertos por esta garantía y son responsabilidad del comprador.

Nada en esta garantía implicará que Danby será responsable o estará obligado por cualquier descomposición o daño a los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato o a su uso, ya sea correcto o incorrecto.

Exclusiones

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

Disposiciones generales

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

1. Falla del suministro eléctrico.
2. Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
3. Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
4. Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
5. Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
6. Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
7. Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
8. Instalación inadecuada (v.g., instalación empotrada de un electrodoméstico diseñado como unidad independiente o uso de un electrodoméstico al aire libre que no esté aprobado para dicho fin, incluyendo pero no limitado a: garajes, patios, porches o en cualquier lugar que no esté bien aislado o controlado por el clima).

Se requerirá una prueba de la fecha de compra para las reclamaciones de garantía; conserve las facturas de venta. En caso de que se requiera servicio de garantía, presente la prueba de compra en nuestro centro de servicio autorizado.

[illegible]



Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc. Findlay, Ohio, U.S.A. 45840

www.danby.com

